

# Manual de Instruções Cadeira de Rodas Elétrica

Swiss VIVA
Swiss VIVA Plus
Swiss VIVA Grand
Swiss VIVA Grand M
Swiss VIVA Grand S
Swiss VIVA Junior
Swiss VIVA Junior S

 $\mathsf{C}\mathsf{E}$ 



Nota	Preliminar	6
1. I	Introdução	7
1.1.	Finalidade	7
1.2.	Declaração de Conformidade	7
1.3.	Indicações/Contraindicações	7
1.4.	Instruções de segurança para cuidadores e utilizadores	8
1.5.	Desenhos e Símbolos	10
1.6.	Registo da sua cadeira de rodas e detalhes de contacto	11
1.7.	Rótulo	12
1.8.	Conteúdo e visão geral do produto	13
2. I	Regulação e funcionamento da cadeira de rodas	17
2.1.	Regulação do conforto do assento	17
2.2.	Regulação dianteira e traseira da altura do assento	17
2.3.	Regulação da profundidade do assento	19
2.4.	Regulação da largura do assento	23
2.5.	Regulação das costas	25
2.6.	Regulação dos apoios de pé	26
2.6.1.	Regulação da posição longitudinal dos apoios de pé	28
2.7.	Ajuste dos apoios de braço e almofadas laterais	32
2.7.1.	Apoio de braço rebatível	32
2.7.2.	Apoio de braço com compensação do comprimento das costas	33
2.7.3.	Estrutura de inserção do apoio de braço Swiss Viva Grand S	34
2.7.4.	Apoios de braço retráteis	36
2.7.5.	Regulação da posição com um apoio de braço fixo	37
2.8.	Regulação da suspensão do assento e do chassi	37
2.9.	Regulação do suporte do controlador	40
2.9.1.	Alterar a facilidade de movimento	40
2.9.2.	Mudança da posição final	41
2.9.3.	Alteração da força de bloqueio da posição final	43
2.9.4.	Passagem da direita para a esquerda	43
2.10.	Regulação do encosto de cabeça	44
2.11.	Configuração do sistema de controlo / parâmetros de condução	45
2.12.	Regulação da compensação do comprimento das costas	45
2.13.	Controladores e visor	45
2.13.1	I. Unidade de controlo	46

2.13.2. especial)	Bloqueio de segurança (ativado somente mediante solicitação	47
2.13.3.	Visor LCD	48
2.13.4.	Configuração da hora	53
2.13.5.	Contador de quilómetros	54
2.13.6.	Funcionamento da cadeira de rodas	55
2.14. P	imeira viagem	59
2.14.1.	Entrada/Saída	61
2.14.2.	Luz, piscas, luzes de advertência	62
2.14.3.	Condução, direção, travões	62
2.14.4.	Condução em subidas e descidas	63
2.14.5.	Superar obstáculos	64
2.14.6.	Uso de cadeiras de rodas elétricas em veículos	65
2.14.7.	Rodas anti-queda	65
2.14.8.	Bloqueio manual da forqueta direcional	65
2.14.9.	Paragem, estacionamento e saída	66
2.14.10.	Empurrar manualmente	66
2.14.11.	Condução com giroscópio	68
2.15. O	pções adicionais	68
2.15.1.	Ajuste dos apoios de pé	68
2.15.2.	Reclinação das costas	71
2.15.3.	Ajuste do encosto com compensação do comprimento das costas	71
2.15.4.	Ajuste da altura do assento	71
2.15.5.	Ajuste do ângulo do assento	71
2.15.6.	Sistema de interruptor de limite / funções de elevação e reclinação	
limitadas		
2.15.7.	Bloqueio elétrico e manual da forqueta direcional	
2.15.8.	Nota sobre o processo de montagem	
	ira de rodas em detalhe	
·	poios de pé	
3.1.1.	Extração e remoção dos apoios de pé	
3.1.2.	Montagem do apoio de pés	
	ssento	75
3.2.1.	Desmontagem da almofada do assento	
3.2.2.	Montagem da almofada do assento	
3.3. Pa	arte traseira	77

3.3.1.	Apoio de braços	77
3.3.2.	Desmontagem dos apoios de braço	77
3.4.	Cinto pélvico	77
3.5.	Carga adicional	78
3.6.	Sistema de luz	78
3.7.	Baterias	79
3.7.1.	Informação geral	80
3.7.2.	Carregar as baterias com o carregador tipo P	81
3.7.3.	Instruções de manutenção	82
3.7.4.	Normas de segurança	82
3.7.5.	Fusível principal	83
3.8.	Rodas	84
3.9.	Transporte	85
3.9.1.	Descrição funcional da estação de ancoragem (Dahl Docking S	
3.9.2.	Estação de ancoragem – instalação / montagem	
3.10.	Ponto de interrupção	
4. Es	pecificações técnicas	94
4.1.	Dimensões	94
4.2.	Pesos	97
4.3.	Características de condução	98
4.4.	Pneus e pressão dos pneus	100
4.5.	Sistema elétrico	101
4.6.	Carregador	101
4.7.	Forças de acionamento	102
4.8.	Materiais	102
5. Lir	npeza e desinfeção da cadeira de rodas	103
5.1.	Limpeza	103
5.2.	Desinfeção	103
6. Ma	anutenção da cadeira de rodas	103
6.1.	Manuais técnicos/de serviço	105
6.1.1.	Verificação das baterias	105
6.1.2. limitadas	Sistema de interruptor de limite / funções de elevação e reclinados	-
7. Re	eutilização da cadeira de rodas	106

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

8.	O que fazer em caso de mau funcionamento e mensagens de erro?		
8.1.	Mau funcionamento e a sua eliminação	106	
8.2.	Programação	109	
9.	Considerações sobre eliminação	109	
10.	Garantia	109	
11.	Anexo	110	
12	Notas	111	

### Nota Preliminar

Parabéns pela compra da sua nova cadeira de rodas elétrica SKS e obrigado pela confiança que deposita no nosso produto e nos nossos serviços. Estamos convencidos de que fez uma boa escolha e que escolheu um produto suíço com os conhecidos padrões de elevada qualidade.

As cadeiras de rodas elétricas SKS combinam a mais recente tecnologia e construção sólida com um design atraente e moderno. Graças às muitas opções de configuração, a sua cadeira de rodas elétrica SKS oferece o seguinte como padrão:

- elevado conforto
- máxima personalização possível
- opção de configuração
- ampla independência e segurança

Estas instruções contêm informações sobre as cadeiras de rodas elétricas Swiss VIVA, Swiss VIVA Plus, Swiss VIVA Junior (S) e Swiss VIVA Grand (S). Estas cadeiras de rodas são muito semelhantes em termos de construção. As características especiais das cadeiras de rodas individuais são explicadas separadamente ao longo do manual de instruções.



Estas instruções contêm informações importantes sobre segurança, operação e manutenção. Por favor, leia atentamente estas instruções primeiro e familiarize-se com as muitas possibilidades e vantagens do seu novo dispositivo.



Também pode obter estas instruções em www.sks-rehab.com.

#### Questões?

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com a sua cadeira de rodas elétrica ou se pretender mais informações, contacte o seu revendedor.

#### Avarias?

Em caso de avarias, contacte sempre o seu revendedor especializado e forneça o máximo de informações possível. Desta forma, ajudará a corrigir a falha no seu dispositivo o mais rápido e profissionalmente possível.

As informações relevantes podem ser encontradas no Capítulo 8.

A SKS deseja-lhe uma viagem segura com a sua cadeira de rodas elétrica SKS

SKS Rehab AG

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 1. Introdução

#### 1.1. Finalidade

A sua cadeira de rodas elétrica serve como ajuda para transporte de pessoas com mobilidade limitada em ambientes internos e externos. É suficientemente compacta e manobrável para uso interno e pode superar obstáculos de acordo com a categoria B da EN 12184. O médico ou terapeuta decide junto com o utilizador sobre a seleção e uso da cadeira de rodas elétrica. A cadeira de rodas elétrica só pode ser usada dentro do âmbito especificado pelo médico ou terapeuta e pelo consultor SKS.

#### 1.2. Declaração de Conformidade

Como fabricante, a SKS Rehab AG declara, sob sua exclusiva responsabilidade, que as cadeiras de rodas elétricas da série Swiss VIVA cumprem os requisitos do regulamento MDR 2017/745 e ISO 7176-14. Ver folha suplementar no anexo da página **110**.

O estofo foi testado quanto à inflamabilidade de acordo com DIN 1021-1 e 2 e foi classificado como retardante de chama.

#### 1.3. Indicações/Contraindicações

#### Indicações

- Incapacidade de caminhar ou deficiência grave de locomoção:
  - Paralisia
  - Perda de membros
  - Deformação/problema do membro
  - Contraturas articulares
  - Outras doenças
- Impossibilidade de uso de cadeiras de rodas manuais devido a deficiências
- Para realizar o treino de verticalização necessário, se isso não for possível com outros dispositivos não houver е contraindicações para realizar o treino de verticalização (por exemplo. densidade função óssea. danos cardiovascular, aumento da espasticidade)
- Se as atividades/desempenhos relevantes para a vida quotidiana são realizadas regularmente numa posição ereta protegida e não há contraindicações

#### Contraindicações

- Distúrbios de equilíbrio graves
- · Visão diminuída e insuficiente
- Limitações graves na capacidade cognitiva
- Treino de verticalização: baixa densidade óssea
- Treino de verticalização: danos na função cardiovascular
- Treino de verticalização: intensificação da espasticidade

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 1.4. Instruções de segurança para cuidadores e utilizadores

Leia e siga as instruções de segurança abaixo para garantir que não se coloca em perigo ao usar a sua cadeira de rodas elétrica e que o seu dispositivo tenha a máxima durabilidade possível:

- Para sua própria segurança, a cadeira de rodas não deve ser montada, manuseada ou operada sem ler as instruções de uso.
- Antes de usar a cadeira de rodas, verifique se todas as peças estão devidamente fixas.
- A cadeira de rodas elétrica foi projetada para apenas uma pessoa. Não é permitido transportar duas pessoas ou cargas.
- Nunca use a cadeira de rodas sob a influência de álcool ou drogas.
- A cadeira de rodas elétrica foi projetada para uso interno e externo. No interior, deve selecionar o nível de condução "lento".
- Tenha em atenção a carga máxima permitida.
- Antes de subir ou descer da cadeira elétrica, certifique-se que o controlador (joystick) está desligado.
- Desligue o controlador quando n\u00e3o estiver em uso.
- Rebata sempre os apoios de pé ao entrar e sair, não os use como trampolins.
- Não incline o corpo sobre os painéis laterais ou a parte superior das costas. Risco de queda!
- Não se incline para a frente entre os joelhos, por ex. para pegar um objeto, caso contrário, poderá escorregar da cadeira de rodas elétrica.
- Não tente alcançar algo na sua frente se tiver que se mover para a frente no assento para o fazer.
- Em circulação, nunca ande na posição de verticalização.
- Dirija-se sempre o mais próximo possível de um objeto para alcançá-lo. Desligue o controlador e use o alcance dos seus braços para alcançar o objeto.
- Ao fazer configurações e ajustes, esteja ciente do risco de magoar partes do corpo. Ao usar as funções de ajuste elétrico, deve garantir que não haja terceiros dentro da área de trabalho da cadeira de rodas. Existe um risco aumentado de atravancamento e ferimentos para o utilizador e terceiros.
- Ao passar por cima de obstáculos, os rodízios anti-queda podem tocar no chão. Certifique-se sempre de superar essas diferenças de altura com uma rampa.
- Conduza sempre em linha reta em declives, passeios e obstáculos. Supere o
  obstáculo de uma só vez, não pare no meio. Se necessário, levante a posição do
  assento para evitar bater no obstáculo com os apoios de pé.
- Ao ultrapassar obstáculos, certifique-se que o encosto está virado para a frente e que o ângulo do assento e a elevação do assento são movidos para baixo. Há risco de tombar!

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

- Se uma travagem brusca prejudicar a estabilidade do assento, recomendamos o uso de cintos de segurança. Pergunte a um especialista, que poderá instalar os acessórios.
- O controlador é totalmente programável. Definimos na fábrica uma configuração padrão testada e correta para a maioria dos utilizadores. No entanto, caso seja da vontade do utilizador, a configuração deve e pode ser adaptada às suas preferências e ao seu ambiente.
- Para um modelo com função de verticalização, certifique-se que os apoios de joelho e o apoio de tronco estejam posicionados e travados corretamente.
- Note que durante o processo de verticalização, os rodízios dos suportes frontais adicionais são movidos para baixo (Grand S). Ao conduzir em verticalização, evite obstáculos, terrenos desnivelados e rampas. Existe um risco pronunciado de queda. Em particular, nenhuma rampa pode ser percorrida em posição vertical, caso contrário, a cadeira de rodas poderá escorregar.
- Contacte o seu revendedor especializado se forem necessárias alterações. Selecione um programa de condução seguro adaptado a si e ao seu ambiente.
- Nunca opere o controlador se ele se comportar de forma irregular ou se ocorrer aquecimento invulgar, fumo ou faíscas. Nesse caso, desligue imediatamente o controlador e contacte imediatamente o seu revendedor especializado.
- Se a sua cadeira estiver equipada com um giroscópio, mude para o perfil de condução mais baixo quando utilizar a sua cadeira em veículos (comboio, elétrico, autocarro, etc.). Caso contrário, podem ser exibidos erros indesejados no seu painel de controlo.
- Apesar da conformidade com todas as diretivas e normas EMC aplicáveis, é
  possível que a cadeira de rodas elétrica seja perturbada por outros dispositivos
  elétricos (por exemplo, telemóveis) ou interfira com eles. Se notar esse
  comportamento, desligue o dispositivo terceiro ou a sua cadeira de rodas. Permita
  que a sua cadeira de rodas elétrica seja movida para fora da faixa de
  interferência.
- Em nenhum caso a limpeza deve ser efetuada com jato de água ou alta pressão.
- Observe se as partes do estofo expostas à luz solar direta aquecem pois podem causar lesões na pele ao serem tocadas. Portanto, cubra essas peças ou proteja a cadeira de rodas da luz solar direta.
- Em condições ambientais frias, a cadeira de rodas, especialmente as partes metálicas, pode arrefecer. Tenha cuidado para não as tocar com a pele. Use roupas de proteção, se necessário.
- Na circulação rodoviária, as regras de trânsito rodoviário devem ser seguidas.
- Certifique-se que a iluminação ativa e passiva da cadeira de rodas esteja sempre claramente visível. É aconselhável usar roupas claras e visíveis no trânsito, para que seja mais visível para os outros condutores.
- Realçamos que os travões e a iluminação estão em conformidade com o StVZO (ver explicação no anexo). Assim que o utilizador parar, o travão de estacionamento será acionado automaticamente.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

- Esteja ciente da possibilidade de uma travagem repentina e inesperada da cadeira de rodas.
- Use apenas acessórios e peças originais aprovados pela SKS Rehab AG.
- As cadeiras de rodas Swiss Viva são apropriadas para transporte dentro de veículos. Observe as instruções de segurança no capítulo 3.9
- Em relação ao dispositivo de fixação para transporte "Dahl Docking Station", observe as advertências do fabricante no capítulo 3.9, nas instruções de instalação e operação (https://dahlengineering.dk/).

#### 1.5. Desenhos e Símbolos



Atenção! Notas importantes. Observe as instruções de operação!



Avisos! Recomendações para o uso seguro da cadeira de rodas



Atenção! Perigo de deslizamento!



Informações dependentes do modelo

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

### 1.6. Registo da sua cadeira de rodas e detalhes de contacto

A sua cadeira de rodas está registada connosco da seguinte forma

Modelo:				
Chassis Nº.:				
Data de compra:				
Notas:				
Revendedor especializado:				

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 1.7. Rótulo



REF 07649997485013

SN **9218755** 

**M** 2021-12-07

Geschwindigkeit Zul. Gesamtgewicht Zul. Zuladung Zul. Achslast vo / hi

max.12km/h 360kg 180kg

180kg 200kg/200kg (01) 076

**∧** K

Kippgefahr Nur 1 Person gestattet (01) 07649997485013 (11) 211207 (21) 9218755

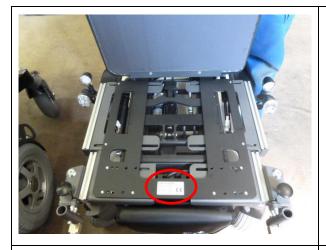


SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden



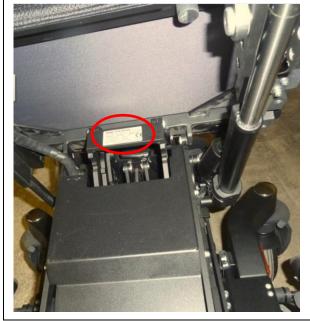
SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg





Rótulo sob a placa do assento

- Swiss VIVA
- Swiss VIVA PLUS
- Swiss VIVA GRAND
- Swiss VIVA GRAND M



Rótulo na estrutura do assento

- Swiss VIVA Grand S
- Swiss VIVA Junior S

1.8.

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

Conteúdo e visão geral do produto

#### A sua cadeira de rodas inclui:

- Cadeira de rodas elétrica
- Carregador
- Manual de instruções
- Acessórios opcionais
- Conjunto de baterias
- 1 Encosto
- 2 Alça de empurrar
- 3 Joystick e controlos
- 4 Apoio de braço (parte lateral)
- 5 Assento
- 6 Guias de segurança de transporte

- **7** Roda motriz
- 8 Tomada de carga
- 10 Apoio de pé
- 11 Roda dianteira
- 12 Iluminação
- 13 Encosto de Cabeça

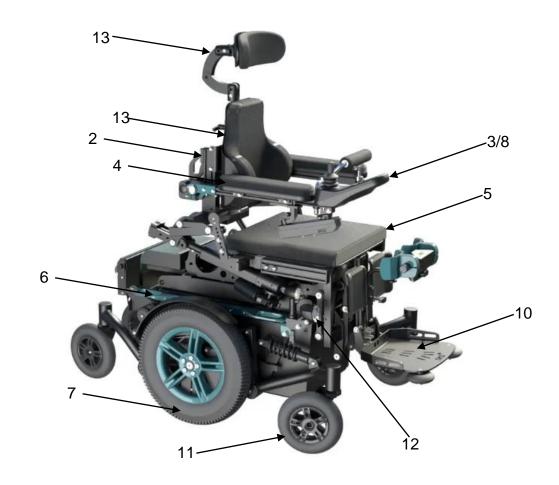
#### **Swiss VIVA / VIVA Plus**



### **Swiss VIVA Junior**



### **Swiss VIVA Junior S**



T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

### **Swiss VIVA Grand**



### **Swiss VIVA Grand M**



### Swiss VIVA Grand S - Tração Traseira



### Swiss VIVA Grand S (M) - Tração central



T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 2. Regulação e funcionamento da cadeira de rodas

O seu revendedor especializado entregará a cadeira de rodas elétrica totalmente montada. O ajuste das configurações e a instrução são realizados pelo revendedor especializado.



Antes de utilizar a cadeira de rodas pela primeira vez, leia atentamente as instruções seguintes para que possa controlar a sua cadeira de rodas com segurança desde o início.

#### 2.1. Regulação do conforto do assento

Regule a inclinação do assento, bem como a altura e a profundidade do assento de acordo com as necessidades pessoais do utilizador. Todo o trabalho de ajuste deve ser realizado de acordo com a entrega ao cliente final.



A regulação do assento só pode e deve ser feita com o assento descarregado, caso contrário existe o risco de ferimentos para a pessoa que a efetua.

#### 2.2. Regulação dianteira e traseira da altura do assento



Estas configurações afetam a estabilidade da cadeira de rodas e podem aumentar o risco de queda. As alturas do assento especificadas referemse à altura sem estofo.



<u>Swiss VIVA</u> <u>Swiss VIVA Plus</u> Swiss VIVA Junior

Posição traseira	Altura traseira do assento (mm)	Posição frontal	Altura frontal do assento (mm)
1ª Posição	450	1ª Posição	450
2ª Posição	470	2ª Posição	470
3ª Posição	490	3ª Posição	490

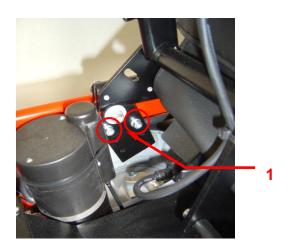


Fig. 1

#### Ajuste traseiro da altura do assento

- Solte e desaperte os dois parafusos Allen (1).
- Fixe as placas perfuradas na altura desejada.
- Reinsira e aperte os dois parafusos allen (1).

# Pos 3 Pos 2 Pos 1 2

Ajuste dianteiro da altura do assento

Suporte frontal de 3 pontos do assento. Solte os parafusos (2), mova o assento para uma nova posição e aperte os 3 parafusos novamente.

Fig. 2



Swiss VIVA Grand S Swiss VIVA Grand M **Swiss VIVA Junior S** 

O utilizador pode ajustar convenientemente a altura do assento eletronicamente através da consola do controlador. O ajuste da altura pode ser interrompido em qualquer altura e a posição selecionada é segura. Além disso, a altura do assento pode ser ajustada antes, com precisão, no local de fabrico.

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS

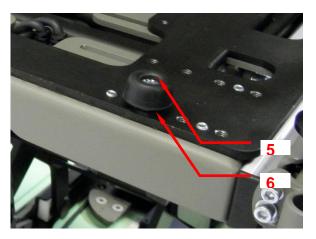


Fig. 3

#### **Afinação**

- Levante a almofada do assento e solte as duas porcas de bloqueio **(6)**.
- Gire o parafuso de ajuste (5) para dentro ou para fora em ambos os lados e, assim, ajuste a altura do assento e o ângulo do assento.
- duas Aperte as porcas **(2)** novamente.

#### 2.3. Regulação da profundidade do assento



Quando se regula a profundidade do assento, o estofo do assento deve ser substituído. Estas configurações afetam a estabilidade da cadeira de rodas e podem aumentar o risco de queda.



#### **Swiss VIVA Swiss VIVA Plus Swiss VIVA Junior**

A regulação da profundidade do assento na Swiss VIVA obtém-se por meio de:

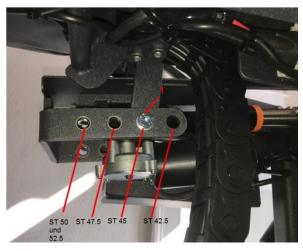
- 1. Ajuste do suporte de elevação do assento
- 2. Alteração da posição de fixação do motor
- 3. Com uma profundidade de assento de 525 mm, uma extensão adicional também deve ser anexada ao pistão de acionamento do encosto na frente



Fig. 4 Profundidade do assento 525 mm

#### 1. Suporte de elevação do assento

Se o suporte de elevação traseiro for movido um furo para frente, obtém-se uma mudança de 25 mm. desaperte Para isso, os dois parafusos cilíndricos à esquerda e à direita com uma chave Allen SW5 e mova o encaixe do suporte de elevação do assento para a posição desejada e aperte os parafusos novamente.



#### 2. Posição no suporte traseiro

Desaperte o parafuso de cabeça cilíndrica (1) em ambos os lados, puxe a bucha de rolamento, limpe a empurre bucha а rolamento numa nova posição e aperte o parafuso com Loctite 262 recém-aplicado na nova posição.

Fig. 5

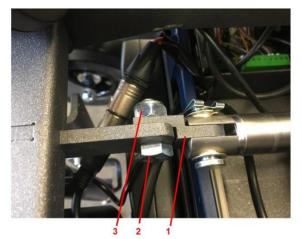


Fig. 6

#### 3. Nota adicional com profundidade de assento de 525 mm:

- Para uma profundidade de assento de 525 mm, a extensão do suporte 004.10.0104) (SKS número: também é montada na frente do atuador do encosto traseiro.
- 1. Extensão do suporte para profundidade do assento 525 mm
- Parafuso de cabeça sextavada M10x25
- Porca autoblocante M10



#### **Swiss VIVA Grand (M)**



Fig. 7

- Primeiro, mova o encosto para a posição final totalmente vertical para que a mola a gás seja descarregada.
- Elevar a reclinação do assento para aceder aos parafusos de montagem do atuador traseiro.
- Solte os parafusos de fixação do atuador (1) e a mola de gás (2).

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS



Fig. 8



Fig. 9

- Solte os parafusos de fixação (3) e (4) na estrutura do assento.
- Deslize o assento para a frente ou para trás em ambos os lados até que a profundidade desejada do assento seja alcançada.
- O ajuste do comprimento traseiro deve ser corrigido desapertando os parafusos (3). A distância entre o bordo inferior do estofo do encosto e a placa do assento deve ser de 180 mm quando o ângulo do encosto estiver na posição final vertical.
- Se necessário, o suporte para o apoio de braço também deve ser movido.
- Aperte os parafusos (3) e (4) novamente.
- Aperte os parafusos de fixação do atuador (1) e a mola a gás (27Nm) (2) novamente.



#### Swiss VIVA Grand S **Swiss VIVA Junior S**

A Swiss VIVA Grand S/Junior S tem quatro profundidades básicas de assento diferentes, que são ajustadas em incrementos de 25 mm através das posições dos furos 1, 2, 3 e 4 (ver Fig. 11). A profundidade do assento é alterada em três etapas:

- 1. Regulação da estrutura do assento
- 2. Regulação do atuador traseiro
- 3. Regulação do atuador do apoio de braço

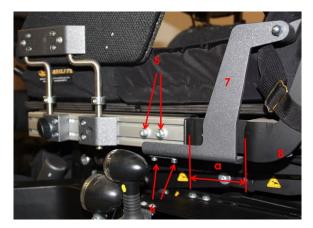
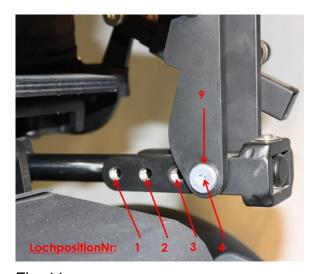


Fig. 10



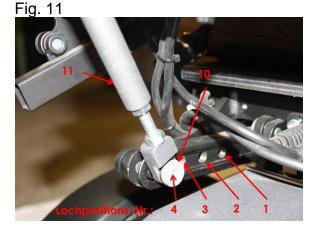


Fig. 12

### 1. Regulação da estrutura do assento

- Solte e remova os parafusos em ambos os lados (5)
- Desaperte os parafusos (6)
- Deslize a parte traseira da estrutura (8) para a posição desejada
- Posicione e aperte os parafusos (5) na nova posição do furo
- Empurre o suporte do ajuste do comprimento das costas (7) para trás e aperte os parafusos (6) novamente

#### 2. Regulação do atuador traseiro

- Solte e remova os parafusos (2) usando uma pistola de ar quente
- Limpe a rosca do parafuso
- Coloque o suporte do atuador traseiro na posição correspondente e aperte firmemente com o parafuso (2). Proteja com Loctite 2701.

#### 3. Regulação do atuador do apoio de braço

- Desaperte e retire o parafuso (10) com uma pistola de ar quente
- Limpe as roscas dos parafusos
- Coloque o atuador do apoio de braço (11) na posição correspondente e aperte bem com o parafuso (10). Proteja com Loctite 2701.



O assento deve estar o mais recuado possível, pois isso melhora as características de condução da sua cadeira de rodas em descidas.

CH-8762 Schwanden

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS

#### 2.4. Regulação da largura do assento

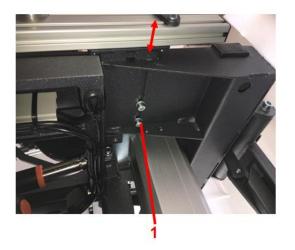
A largura do assento é definida na fábrica de acordo com os requisitos do cliente. Se a largura do assento for alterada, pode ser necessário trocar o assento e o estofo do encosto.

A largura do assento é ajustável em 5 pontos:

- 1. Apoio de braço na parte dianteira (A Swiss VIVA Grand S/Junior S não tem apoio frontal)
- 2. Ranhuras do apoio de braço na parte de trás.
- 3. Suportes para os apoios de pé (se a cadeira de rodas estiver equipada com 2 apoios de pé individuais).
- 4. Regulação da compensação do comprimento das costas.
- 5. Regulação da largura do encosto (se estiver instalado o sistema de costas Width Flex ou, se necessário, com novas almofadas de assento e encosto).



Swiss VIVA
Swiss VIVA Plus
Swiss VIVA Junior



#### Apoio de braço dianteiro

 Desaperte os parafusos (1) e desloque os encaixes do apoio de braço na quantidade necessária.



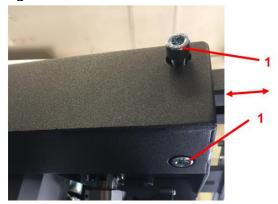


Fig. 14

#### Apoios de pé

 Desaperte os parafusos (1) e mova os encaixes dos apoios de pé na quantidade necessária.





#### **Swiss VIVA Grand (M)**

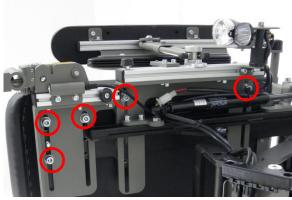


Fig. 15

- Solte os cinco parafusos Allen de cada lado.
- Dobre o apoio de braço para cima
- Deslize o apoio de braço e apoio de pés para fora ou para dentro até atingir largura а do assento desejada.
- Aperte os parafusos novamente.



#### Toda a família Swiss VIVA



Fig. 16

#### Regulação das ranhuras do apoio de braço na parte de trás das costas

- Retire as tampas (1) do lado esquerdo e direito e desaperte os parafusos (com porca SW13). De seguida mova as inserções do apoio de braço mais para dentro ou fora, para que possam encaixar facilmente no fecho do assento quando forem dobradas.
- Reaperte os parafusos e coloque as tampas (1).

#### E-M



Regulação da compensação do comprimento das costas

- Solte os parafusos (1).
- Coloque as inserções na posição desejada
- Aperte novamente os parafusos (1)

Fig. 17



#### Regulação da largura do encosto

- Solte os quatro parafusos escareados
- Coloque as abas laterais traseiras na posição desejada
- Aperte novamente os parafusos escareados

Fig. 18

#### 2.5. Regulação das costas

A altura do encosto pode ser ajustada para atender às suas necessidades.

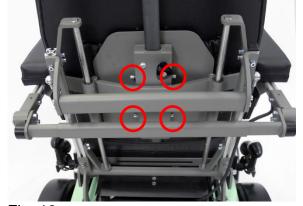


Fig. 19

## Regulação da altura do encosto com compensação de comprimento

- Remova os quatro parafusos de fixação.
- Deslize o encosto até à altura desejada.
- Aperte novamente todos os parafusos.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Nas versões sem ajuste do comprimento do encosto, o encosto é fixo diretamente nos multiperfis. O procedimento para ajustar a altura permanece o mesmo.



Para versões com compensação do comprimento das costas: A distância entre o bordo inferior da almofada do encosto e a placa do assento deve ser de 180 mm quando o ângulo de inclinação das costas estiver na posição final vertical, caso contrário, a almofada do encosto colidirá com a placa do assento quando se baixar a inclinação das costas.

#### 2.6. Regulação dos apoios de pé

Regule o comprimento dos apoios de pé na parte inferior das pernas para que as coxas e os pés figuem apoiados uniformemente.



- Solte o parafuso sextavado (1) SW13 em 4 voltas
- Bata na cabeça do parafuso com um martelo de plástico até que a cunha de bloqueio se solte por dentro
- Deslize o tubo do apoio de pé para a posição desejada
- Aperte o parafuso novamente





Fig. 21

#### Posição do apoio de pés

 Para um conforto de assento ideal, pode inclinar os apoios de pé para dentro ou para fora.



Para ajustar o ângulo do apoio de pé, o parafuso Allen (1) deve ser desapertado primeiro. Depois ajuste o patim para a posição desejada e aperte o parafuso Allen novamente.

Fig. 22

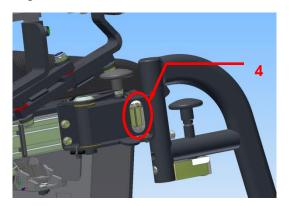


Fig. 23

- Retire as tampas **(4)** transversalmente usando uma chave de fendas tamanho 2 (cuidado para não danificar a superfície).
- Solte o parafuso sextavado (5) por baixo com uma chave SW 10 (só solte o parafuso, não o desaperte).





Fig. 24

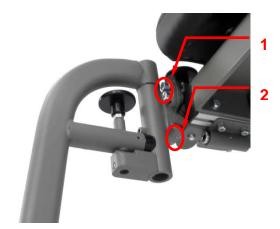


Fig. 25

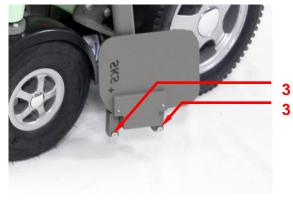


Fig. 26

Solte também o parafuso Allen de 6 mm (1).

T: +41 55 647 35 85

www.sks-rehab.com

E-Mail: sks@sks-rehab.ch

- Desaperte os pinos roscados (2) e incline o apoio de pé conforme desejado.
- Aparafuse os pinos roscados (2) para que o apoio de pé permaneça na posição.
- Aperte parafusos Allen **(1)** os novamente.
- Reaperte o parafuso sextavado (5) e feche a abertura com a tampa (4).

Para alinhar 0 apoio de horizontalmente, gire os parafusos allen (3) para dentro ou para fora. Verifique se o apoio de pé está em contacto com ambas as cabeças dos parafusos.

#### 2.6.1. Regulação da posição longitudinal dos apoios de pé

Se o apoio de pé for ajustado em termos de inclinação lateral, posição de largura e comprimento da perna, o comprimento da posição pode ser otimizado para que as rodas dianteiras possam girar livremente, mas o apoio de pé e o calcanhar do sapato figuem o mais próximo possível ao círculo de rotação das rodas dianteiras. Isso minimiza o raio de giro e otimiza o ângulo do joelho.



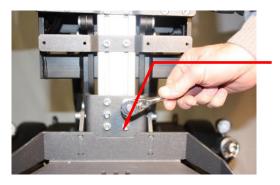
- Para isso, solte os seis parafusos Allen.
- Deslize o suporte do apoio de pé para a frente ou para trás.
- Aperte os parafusos novamente.

Fig. 27

#### 2.6.1.1. Regulação do comprimento da perna



### **Swiss VIVA Grand S Swiss VIVA Junior S**



- Desaperte os seis parafusos (1).
- Mova o patim para a altura desejada.
- Reaperte os parafusos.

Fig. 28

#### Regulação do ângulo do apoio de pé 2.6.1.2.



### **Swiss VIVA Grand S Swiss VIVA Junior S**



Fig. 29

Regule os parafusos de fixação marcados na imagem.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 2.6.1.3. Regulação dos apoios de joelhos



## Swiss VIVA Grand S Swiss VIVA Junior S



# Bloqueio e desbloqueio eletromagnético dos apoios de joelhos

Para desbloquear, mantenha pressionado o botão amarelo (1) e gire os braços do apoio de joelhos (2). Para travar, gire os braços do apoio de joelhos (2) novamente (o botão não precisa ser pressionado). Verifique através do movimento de controlo se os braços estão travados corretamente.

Fig. 30

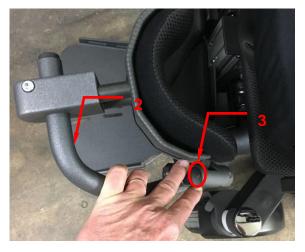


Fig. 31

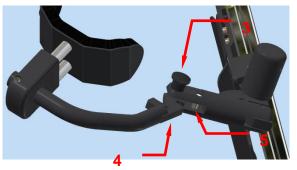


Fig. 32

## Remoção e colocação manual dos apoios de joelhos

- Para remover, levante o pino de bloqueio (3) e desparafuse o suporte do apoio de joelhos (2). Para fixar, posicione a lingueta (4) no pino de articulação (5) e, com o pino de bloqueio (3) levantado, gire o suporte do apoio de joelhos (2). Use um movimento de controlo para verificar se os suportes estão engatados corretamente.

## Posicionamento e regulação dos apoios de joelhos

- Os apoios de joelhos dinâmicos ficam melhor posicionadas aproximadamente 2 dedos abaixo da rótula. Quando sentado, os apoios de joelhos devem descansar levemente na parte inferior das pernas.
- A posição das almofadas pode ser ajustada tanto em altura como em profundidade. Note a ordem das

#### configurações:

- Regulação em profundidade
- Regulação da altura
- Regulação do ângulo do apoio

#### Regulação da profundidade

- Levante um pouco os apoios de pé para que os parafusos (1) do grampo rotativo fiquem acessíveis.
- Desaperte os dois parafusos (1) (cerca de 3-4 voltas). Solte o grampo da cunha com um impacto (martelo de plástico) na cabeça do parafuso.
- Gire o braço do apoio de joelhos para permitir que o apoio de joelhos alcance a profundidade desejada.
- Reaperte os parafusos (1).

#### Regulação da altura

- Solte os 4 parafusos (2) (se necessário, remova primeiro a tampa do suporte do apoio de joelhos).
- Coloque o apoio de joelhos na altura desejada.
- Reaperte os parafusos (2).



Fig. 33

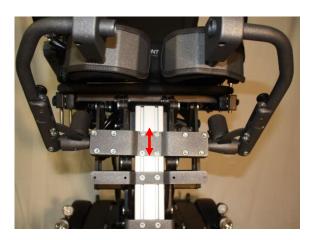


Fig. 34

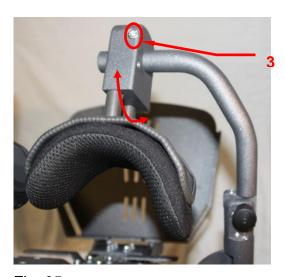


Fig. 35

#### Regulação do ângulo do apoio

- Desaperte o parafuso (3) do cone de fixação (aprox. 3-4 voltas). Solte o grampo da cunha com um impacto (martelo de plástico) na cabeça do parafuso.
- Ajuste o ângulo do apoio de joelhos.
- Aperte novamente o parafuso (3).

### 2.6.1.4. Posicionamento das placas do apoio de joelhos



- Solte os 2 parafusos (4) (se necessário, retire primeiro a tampa do apoio de joelhos).
- Conduza os apoios do joelho até à altura desejada.
- Aperte novamente o parafuso (4).

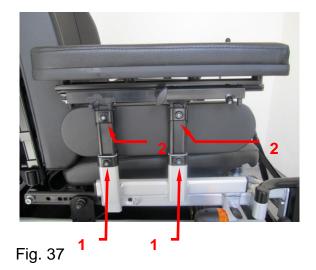
Fig. 36

#### 2.7. Ajuste dos apoios de braço e almofadas laterais



A cadeira de rodas elétrica nunca deve ser levantada pelos apoios de braço. Caso contrário, os apoios de braço podem deslizar para fora do acessório e a cadeira de rodas elétrica elevada pode cair!

#### Apoio de braço



Regulação da altura do apoio de braço

- Solte o parafuso Allen (1) com a chave Allen.
- Ajuste a parte superior do apoio de braço para a altura desejada.
- Aperte novamente o pino roscado (1).

### Regulação da altura das almofadas laterais:

- Desaperte os pinos roscados (2).
- Deslize a almofada lateral até à altura desejada e fixe-a com os parafusos de fixação (2).

#### 2.7.1. Apoio de braço rebatível

As cadeiras de rodas elétricas da família SWISS VIVA podem ser equipadas opcionalmente com apoios de braço rebatíveis. Em combinação com a compensação do comprimento das costas, os apoios de braço rebatíveis são usados na configuração standard.

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS



Fig. 38

As vantagens de um apoio de braço rebatível são a liberdade de movimento, que pode ser ajustada individualmente e aumentada, se necessário. Além disso, a transferência para dentro e para fora da cadeira de rodas elétrica é simplificada (Fig. 38).

A maior e mais importante vantagem é dada pelos apoios laterais dos apoios de braço móveis no encosto ajustável eletricamente com compensação do comprimento do próprio encosto.

Ver capítulo 2.12 & capítulo 2.15.3.

#### 2.7.2. Apoio de braço com compensação do comprimento das costas

Para ajustar a altura dos apoios de braço, deve primeiro ajustar o acessório ao encosto. Em seguida, ajuste a altura na frente para que o apoio de braço fique na horizontal. Também pode alterar o ângulo de suporte do apoio de braço.



Fig. 39

- Desaperte os dois parafusos Allen (1) à esquerda e à direita.
- Mova o suporte para a altura desejada, e se necessário, a alça de empurrar (2) pode ter que ser ajustada em altura.
- Aperte os parafusos novamente (1).



Fig. 40

- Solte o parafuso Allen (3).
- Ajuste a altura do apoio de braço para que fique nivelado.

T: +41 55 647 35 85

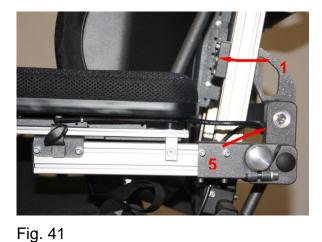
www.sks-rehab.com

E-Mail: sks@sks-rehab.ch

- Aperte o parafuso (3) novamente.
- Verifique se o apoio de braço está firme.



#### **Swiss VIVA Grand S**



- Solte os três parafusos de cada lado (1).
- Conduza os apoios de braço até à altura desejada.
- Reaperte os parafusos (1)

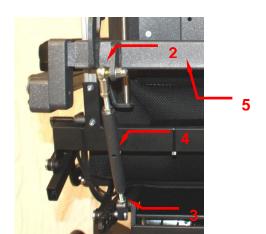


Fig. 42

- Desaperte as porcas de rosca esquerda (2) e direita (3).
- Ajuste o ângulo do suporte do apoio de braço girando o tubo (4) até que o tubo deslizante traseiro (5) fique novamente na vertical.
- Aperte as porcas (2/3) novamente.

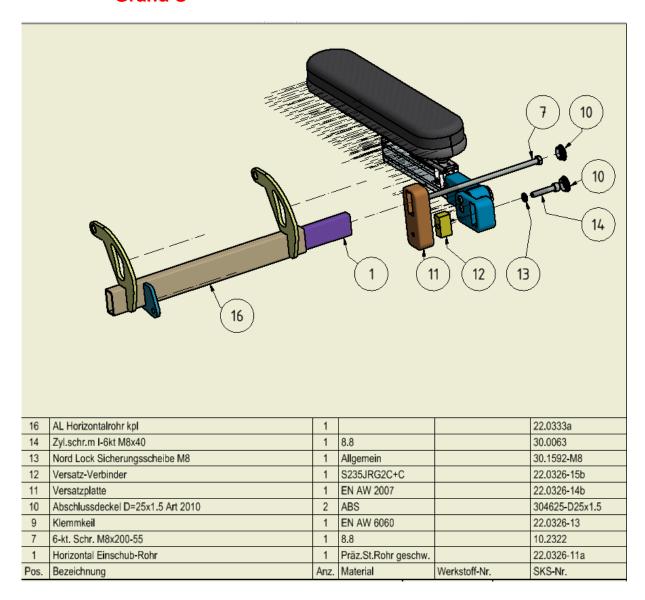




Fig. 43

- A peça de compensação (6) é utilizada a partir de uma altura de apoio de braço de 25 cm a 28 cm (medida a partir da chapa de ferro do chassi do assento). Com apoios de braços rebatíveis (2 cm mais altos) de 27 a 30 cm.
- Com uma altura de apoio de braço de 29 a 34 cm (31 36 cm com apoio de braço rebatível), a peça de compensação (6) é removida e a articulação do apoio de braço (7) é fixa diretamente no tubo de inserção (8).
- Com uma altura de apoio de braço de 35 a 40 cm (37 – 42 cm com apoios de braço rebatíveis), a peça de compensação (6) é instalada virada para cima

## 2.7.3. Estrutura de inserção do apoio de braço Swiss Viva Grand S



#### 2.7.4. Apoios de braço retráteis

Os apoios de braço retráteis são instalados de série na cadeira de rodas elétrica Swiss VIVA Grand. Estes podem ser instalados como opção nas outras cadeiras de rodas elétricas da família Swiss VIVA.





Posicionar as almofadas do apoio de braço:

- Solte o parafuso de bloqueio (1).
- Mova o apoio de braço para a posição desejada.
- Aperte novamente o parafuso de bloqueio (1).

Fig. 44



Se o parafuso de bloqueio (1) (Fig. 43) for solto, a almofada do apoio de braço desliza de volta para a sua posição original. Se uma mesa for aproximada, os apoios de braço são empurrados para trás sobre o tampo da mesa e retornam automaticamente à posição quando a mesa for afastada.

## Regulação da posição com um apoio de braço fixo



- Solte os dois parafusos Allen (3) e mova a almofada do apoio de braço para a posição desejada.
- Aperte os parafusos novamente.

Fig. 45

#### Regulação da suspensão do assento e do chassi 2.8.

A força da suspensão do chassi pode ser ajustada para atender às suas necessidades. Deve ser ajustada para que, quando o utilizador se sentar na sua cadeira de rodas elétrica na posição normal de condução, as molas não sejam comprimidas. Isto permite que utilize todo o conforto e liberdade de movimento do braço oscilante.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Estas configurações afetam a estabilidade da cadeira de rodas e podem aumentar o risco de queda.



# Swiss VIVA Swiss VIVA Plus Swiss VIVA Junior



Fig. 46

#### **Aperto**

Perfure 5 mm de diâmetro no anel de regulação (1) e use-o para alterar a précarga da mola.

**Desaperto** (sentido anti-horário, com golpe de martelo na perfuração)

= suspensão mais macia

Giro (sentido horário)

= suspensão mais dura

Se o utilizador definir para mais suave, certifique-se que o braço oscilante da roda ainda tenha um curso de mola suficiente! (no verso do guia)



# Swiss VIVA Grand (S/M) Swiss VIVA Junior S

A Swiss VIVA Grand (S/M) está equipada com amortecedores à frente e atrás. O ajuste deve ser realizado por um revendedor especializado e pode causar ferimentos se for realizado incorretamente. Se o utilizador tiver experiência suficiente, também poderá fazer o ajuste por conta própria.



Fig. 47 Amortecedor traseiro (Swiss VIVA Grand (S))



Fig. 48 Amortecedor dianteiro (Swiss VIVA Grand (S))



Fig. 49 Amortecedor dianteiro (Swiss VIVA Grand M)

Altere a pré-carga da mola girando a porca de regulação (1).

É melhor remover primeiro o guardalamas, a roda traseira e o suporte do guarda-lamas

**Desaperto** (sentido anti-horário)

= suspensão mais macia,

Aperto (sentido horário)

= suspensão mais dura.

Se regular a suspensão para ser mais suave, certifique-se que o braço oscilante da roda ainda tenha curso de mola suficiente!



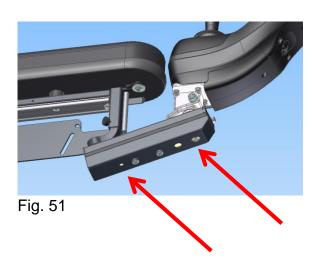
Fig. 50 Amortecedor traseiro (Swiss VIVA Grand M)

# 2.9. Regulação do suporte do controlador

Com exceção dos controladores especiais ou do controlador de mesa central, os controladores são conectados diretamente ao apoio de braço ou embutidos nele usando uma guia paralela. A posição pode ser ajustada vertical e horizontalmente através da guia paralela.

A facilidade de movimento é fortemente influenciada pela tensão da correia. Quanto mais solta a pré-tensão da correia, mais fácil é girar a guia paralela. No entanto, isso também aumenta a reação:

#### 2.9.1. Alterar a facilidade de movimento



- Libertação do mecanismo de bloqueio
- Use uma chave Allen SW 2.5 para soltar o parafuso de bloqueio no orifício mais traseiro.

## Regular a tensão

- Solte o parafuso (chave Allen SW 2,5 mm) no lado transversal dianteiro para soltar a tensão da correia.
- Aperte o parafuso no lado transversal frontal para apertar a tensão da correia.

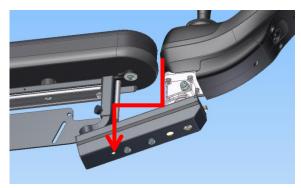


Fig. 52

## Aperto do mecanismo de bloqueio

 Se a mobilidade for satisfatória, é imprescindível bloquear novamente o mecanismo de fixação, caso contrário o mecanismo de fixação oscilará!

# 2.9.2. Mudança da posição final

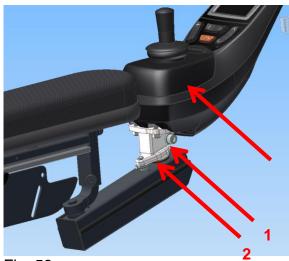
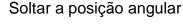


Fig. 53

- Libertação da braçadeira do controlador
- Solte o parafuso de fixação do controlador (1) (chave Allen SW 6) 2-3 voltas.
- Solte a cunha batendo levemente na cabeça do parafuso com um martelo até que a cabeça do parafuso (1) encoste novamente na peça de fixação (2) e o painel de controlo possa girar livremente na guia paralela.



 Usando uma chave Allen, solte o parafuso de bloqueio angular no orifício frontal da tampa com uma chave Allen SW 6mm, desaperte 2-3 voltas. Solte a cunha com leves batidas no parafuso Allen.



Fig. 54



Fig. 55

Definir a posição final

Posição final interna desejada aqui.

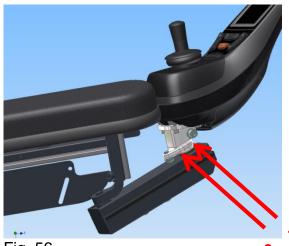


Fig. 56



- Aperto do bloqueio do ângulo
- Na posição final, o sensor de ângulo (1) deve ser encaixado na peça de pressão com mola (2). Toda a parte branca com o painel de controlo deve ser pressionada levemente com uma mão. Pode sentir a força da mola da peça de impulso, que deve ser superada para que todo o bloqueio funcione após o aperto.

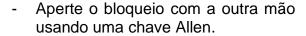






Fig. 57



Fig. 58



Fig. 59

Alinhe o controlador

Aperte o parafuso de fixação do controlador

# 2.9.3. Alteração da força de bloqueio da posição final

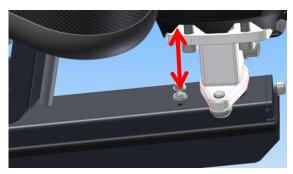
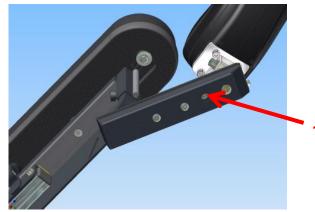


Fig. 60



A força de bloqueio da posição final pode ser alterada girando levemente a peça de pressão com mola para dentro e para fora. A peça de pressão com mola pode ser alcançada com uma chave Allen SW 6 a partir do 2º orifício na tampa.

Fig. 61

# 2.9.4. Passagem da direita para a esquerda



Fig. 62

 Alterando a posição do parafuso do batente final (1), a função pode ser alterada da ação da direita para a da esquerda.

Posição para montagem à esquerda

# 2.10. Regulação do encosto de cabeça



Fig. 63

## **Altura**

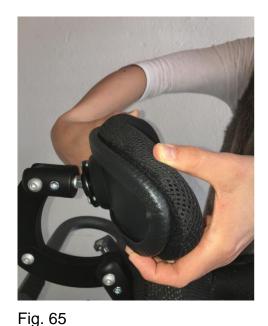
- Solte o batente (1) e o parafuso da pega triangular (2) e desloque o apoio de cabeça até à altura desejada. Em seguida, aperte novamente o parafuso do manípulo triangular (2). Recoloque o batente (1) na parte traseira e aperte novamente o parafuso de bloqueio.



Fig. 64

## **Posição**

 Desaperte os 3 parafusos. Coloque o apoio de cabeça na posição correta torcendo as 2 partes do segmento e aperte novamente esses 3 parafusos.



#### <u>Afinação</u>

O apoio de cabeça é fixado na parte superior com uma articulação esférica. Para isso, desapertar ligeiramente os 3 parafusos Allen SW 3 mm. De seguida, posicionar facilmente o apoio de cabeça agarrando ambos os lados e girando. Por fim, apertar novamente os 3 parafusos Allen SW 3.

#### Configuração do sistema de controlo / parâmetros de 2.11. condução

O controlador é programado na fábrica com uma configuração padrão, testada e que cobre a maioria das necessidades. Pode ser configurado conforme as preferências.

O controlador só pode ser programado por especialistas formados. Entre em contacto com o seu consultor SKS ou revendedor especializado.



As características de condução da cadeira de rodas não devem ser alteradas de tal forma que representem um perigo para o utilizador ou para os que o rodeiam (Velocidade, aceleração e desaceleração devem ser adaptadas à capacidade do utilizador).

#### 2.12. Regulação da compensação do comprimento das costas

O ajuste do comprimento das costas, como tal, é ajustado na fábrica. A única opção de ajuste é, portanto, a própria almofada traseira, cuja posição pode ser ajustada em altura (Ver 2.5).

#### Controladores e visor 2.13.

As cadeiras de rodas elétricas podem ser equipadas com uma variedade de controladores diferentes. Apenas os mais comumente usados são descritos no capítulo seguinte. Entre outros, os seguintes elementos de controlo podem ser oferecidos:

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

- Controlador de mesa
- Controlador de pé
- Mini-Joystick
- Controlador mentoniano
- Controlador de sucção/sopro
- Controlador de cabeça
- etc.

# 2.13.1. Unidade de controlo

Nº.	Elemento	Função
1	Indicador de bateria	Indica o nível de carga das baterias
2/7	Mudança de modo	Por exemplo, desde o guia até aos ajustes de assento
3	Perfil de condução	Selecionar o perfil de condução
4	Velocidade	Selecionar o nível de velocidade
5	Luzes de perigo	Interruptores ligam os sinais em ambos os lados
6	Indicador de direção	Pisca à esquerda e à direita
8	Interruptor principal	Liga e desliga a cadeira elétrica
9	Exibição do nível de velocidade	
10	Exibição do perfil de condução	
11	Luz	Acende e apaga a luz
12	Joystick	Controlador de direção de condução
13	Buzina	Buzina de sinal quando ativada

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

# **CJSM**

## CJSM2



# 2.13.2. Bloqueio de segurança (ativado somente mediante solicitação especial)

- 1. Pressionar o botão liga/desliga (ON/OFF) (8) enquanto a alimentação está ligada até ouvir um bipe (cerca de um segundo)
- 2. Mover o joystick para frente até ouvir o bipe
- 3. Mover o joystick para trás até ouvir o bipe
- 4. Solte o joystick e um bipe longo soará. A cadeira de rodas está agora bloqueada. O seguinte símbolo aparece no visor:



#### Desbloquear:

- 1. Ligar a cadeira de rodas
- 2. Mover o joystick para frente até ouvir o bipe
- 3. Mover o joystick para trás até ouvir o bipe
- 4. Solte o joystick e um bipe longo soará. A cadeira de rodas está agora desbloqueada.

#### 2.13.3. Visor LCD

O visor está dividido em 3 partes:



Fig. 68

- 1. Painel superior
- 2. Visor principal
- 3. Painel inferior

# **Painel superior:**

Indicador do nível de bateria



## Cadeira de Rodas Elétrica SKS

Vermelho Carregue a bateria ou certifique-se de a carregar

Amarelo Pense em carregar a bateria, cerca de metade da

carga

Verde Bateria totalmente carregada ou quase totalmente

carregada

Tela Inativa: Ajuste o guia de acordo com o indicador de

bateria.

Visor a piscar lentamente: O sistema está bem, mas deve carregar as

baterias o mais rápido possível

Alternância ascendente: As baterias estão a carregar, o carregador está

ligado à rede. Não pode andar até que o carregador esteja desconectado e o controlador

tenha sido desligado e ligado.

As baterias descarregam durante a condução e o visor muda de acordo.

O processo de carregamento está descrito no capítulo 3.7.



Certifique-se que ainda tem capacidade suficiente nas baterias antes de sair com a cadeira de rodas!



O visor de estado da bateria não mostra diretamente até onde a cadeira de rodas ainda pode ir. A autonomia é afetada pela temperatura ambiente, pela idade e condição da bateria, pelo ambiente e pela forma como a cadeira de rodas é conduzida.

#### **Foco**



O módulo que controla a cadeira de rodas apresenta este símbolo. Este é importante quando mais de um dispositivo de controlo está ligado à cadeira de rodas, como um segundo módulo de joystick, um controlo de assistente, etc.

# **Painel inferior:**

#### Perfil de condução ativo



Exibe o perfil de condução ativo em formato numérico

#### Temperatura do motor



Este símbolo acende quando o sistema tem que reduzir intencionalmente os motores para os proteger do sobreaquecimento

#### Temperatura do sistema de controlo



Este símbolo acende quando o sistema tem que reduzir a potência como precaução para se proteger do sobreaquecimento

## Visor principal



- 1. O relógio pode ser ajustado (veja 2.13.4)
- 2. Este visor mostra proporcionalmente a velocidade de 0% a 100%
- Mostra a distância total ou parcial em km
- 4. Exibe a velocidade de condução atual
- 5. Exibe o nível de velocidade máximo pré-selecionado. Pode ser aumentado ou diminuído com os botões nº 4 (Fig.66/67).
- 6. Perfil de condução atual, que é selecionado com o botão nº 3

#### Cadella de Rodas Eletrica Sr

# Significado dos símbolos exibidos



Este símbolo indica que a velocidade máxima foi reduzida porque, por exemplo, o elevador ou o mecanismo de verticalização está ativo e conduzir em alta velocidade pode ser perigoso.



Quando a condução está bloqueada, este símbolo pisca em vermelho no visor



Fig. 70 Esta imagem mostra qual o ajuste de assento que pode ser controlado.



Fig. 71 Quando o modo Bluetooth está ativo, este símbolo está no visor



Este ícone indica que o sistema precisa de uma reinicialização. Desligue o controlador e ligue-o novamente.



Este símbolo indica que o controlador muda para outro modo, por exemplo, para o modo de programação (possível apenas com um conector de wi-fi ligado)



Este símbolo acende antes de o sistema entrar no modo de suspensão de baixo consumo.



Este símbolo indica que o processo foi concluído com sucesso.



Este símbolo indica que o processo não foi concluído.



Se o interruptor de modo externo for operado durante a condução ou enquanto o ajuste do banco estiver em andamento, este símbolo acenderá.



Se o joystick for desviado antes que o sistema esteja totalmente ligado, este símbolo piscará no visor.

Se soltar o joystick em 5 segundos, a cadeira de rodas pode ser movida.

Se a deflexão durar mais de 5 segundos, a mensagem de diagnóstico aparece no visor e a cadeira de rodas não pode ser conduzida. O controlador deve primeiro ser desligado e ligado novamente. Certifique-se, no entanto, que o joystick não seja desviado ao ligar.





Se este símbolo aparecer, o bloqueio de segurança foi ativado.

Consulte o ponto 2.13.2, sobre como o bloqueio de segurança pode ser ativado e desativado.



Fig. 72 Este visor aparece em caso de erro exibido desta forma.

## 2.13.4. Configuração da hora

1. Entre no Menu de Configuração (CJSM: Pressione os botões nº 4+ e 4- 2 segundos (Fig. 64); CJSM 2: Pressione o Botão nº 14 por 2 segundos (Fig. 65)). Aparece o seguinte menu:

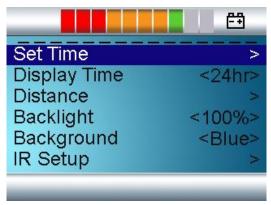


Fig. 73

- 2. Com o movimento do joystick para a direita, o utilizador seleciona o modo de configuração de hora (Set Time) e pode definir a hora correta.
- 3. Com um movimento do joystick para baixo e para a direita, o utilizador seleciona a configuração do formato de hora (Display Time). Selecione a exibição da hora desejada ou desligue o relógio completamente

## 2.13.5. Contador de quilómetros

1. Entre no Menu de Configuração (CJSM: Pressione os Botões 4+ e 4- 2 segundos (Fig. 64); CJSM 2: Pressione o Botão 14 por 2 segundos (Fig. 65)). Aparece o seguinte menu:

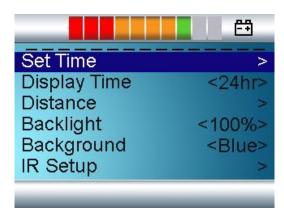


Fig. 74

2. Selecione o item de menu Distância (Distance) e o seguinte aparecerá:



Fig. 75

#### **Distância total (Total Distance)**

Mostra a distância total percorrida com esta unidade eletrónica central

#### Distância de viagem (Trip Distance)

Leitura do conta quilómetros parcial (desde a última reinicialização)

#### Distância de visualização (Display Distance)

Selecione se deseja visualizar a distância total ou a leitura do velocímetro.

#### Eliminação da distância de viagem (Clear Trip Distance)

Uma deflexão do joystick para a direita redefine a quilometragem diária.

#### Saída (Exit)

Com uma deflexão do joystick para a direita, o utilizador sai deste menu.

#### 2.13.6. Funcionamento da cadeira de rodas

A cadeira de rodas elétrica pode ser totalmente controlada através do controlador. O controlador consiste num joystick, teclas de função e visor. A cadeira de rodas pode ser conduzida no modo de condução e as posições do assento podem ser ajustadas no modo de ajuste do assento. Outros modos (por exemplo, Bluetooth ou infravermelho) estão disponíveis dependendo da configuração.

Além dos movimentos da cadeira de rodas (condução, ajustes do assento), o joystick pode ser usado para percorrer o menu, o botão de modo para alternar entre os vários modos de menu e o botão de perfil para selecionar o perfil de condução. A Fig. 76 ilustra a seleção de modo e função.



Fig. 76 Seleção de modo e função

# 2.13.6.1. Ajuste do assento

1. Selecione através do botão Modo o modo de ajuste do assento.



- 2. Use o movimento do joystick para mover para a esquerda ou para a direita até a função de ajuste do assento desejada (por exemplo, inclinação ou elevação do assento)
- 3. Ajuste o assento para a posição desejada desviando o joystick para frente ou para trás

## Ajuste do assento Grand S / Junior S

#### Basculação



Mova o joystick para trás: o assento inclina-se para trás Mova o joystick para a frente: o assento inclina-se para a frente

## Reclinação das costas



Mova o joystick para trás: as costas inclinam-se para trás Mova o joystick para a frente: as costas inclinam-se para a frente

## Elevação do assento



Mova o joystick para trás: o elevador do assento sobe Mova o joystick para a frente: o elevador do assento desce

#### **Apoia pernas**



Mova o joystick para trás: o apoio de pés sobe Mova o joystick para a frente: o apoio de pés desce

## Posição Deitado



Mova o joystick para a frente: da posição sentado para deitado Mova o joystick para trás: da posição deitado para sentado

#### Posição deitado - em pé



Mova o joystick para a frente: da posição deitado para verticalizado

Mova o joystick para trás: da posição verticalizado para deitado

Se a Grand S foi programada com a posição de verticalização inclinada, a posição de verticalização será inclinada.

#### Posição de pé



Mova o joystick para a frente: da posição sentado para verticalizado

Mova o joystick para trás: da posição verticalizado para sentado

Se a Grand S foi programada com a posição de verticalização inclinada, a posição de verticalização será inclinada.

## Em pé vertical



Mova o joystick para a frente:

- De sentado para verticalizado
- De reclinado para verticalizado

Mova o joystick para trás:

De verticalizado para sentado

## 2.13.6.2. Condução

1. Selecione através do botão Modo (MODE), o modo de condução.



- 2. Selecione através do botão de perfil PROFILE, o perfil de condução desejado.
- 3. Use o botão (ou a direita no CJSM2) para selecionar o nível de velocidade máximo desejado
- 4. Conduza a cadeira de rodas na direção desejada movendo o joystick. A velocidade é proporcional à deflexão (quanto maior a deflexão, maior a velocidade)

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 2.14. Primeira viagem



Para sua própria segurança, leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o dispositivo pela primeira vez.



Faça um teste de funcionamento antes de cada viagem!

Antes da sua primeira viagem, certifique-se que as baterias estejam carregadas usando o indicador de nível de bateria. Se as baterias não estiverem carregadas ou estiverem apenas parcialmente carregadas, carregue-as de acordo com as instruções no capítulo 3.7, antes de iniciar a viagem.

Antes de cada viagem, ou pelo menos uma vez por dia antes de utilizar pela primeira vez, deve certificar-se que a sua cadeira de rodas elétrica está em condições de segurança. Para isso, faça as seguintes verificações:

#### Antes de usar:

Controlo	O que fazer quando não está OK
O controlador está desligado?	Em caso negativo, desligue-o.

## Depois de entrar:

Controlo	O que fazer quando não está OK
Os apoios de pé estão bem bloqueados?	Em caso negativo, bloqueie-os.
O cabo do controlador está conectado ao apoio de braço?	Em caso negativo, mande verificar a fixação pelo seu revendedor especializado
O controlador está intacto (rachaduras)?	Informe o seu revendedor especializado se a borracha estiver rachada ou quebradiça. Certifique-se que nenhuma água entra na borracha até que seja trocada.

# **Ligar o controlador:**

Controlo	O que fazer quando não está OK
Verifique a carga da bateria. A carga é suficiente?	Em caso negativo, carregue-a primeiro.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

Controlo	O que fazer quando não está OK
Acenda a luz. As 4 luzes estão acesas?	Em caso negativo, verifique as lâmpadas.
Ligue o pisca direito (indicador de direção). O veículo pisca na parte traseira e dianteira?	Em caso negativo, verifique as lâmpadas.
Ligue o pisca esquerdo (indicador de direção). O veículo pisca na parte traseira e dianteira?	Em caso negativo, verifique as lâmpadas.
Verifique a buzina. É claramente audível?	Em caso negativo, mande verificar no seu revendedor especializado.

# Comportamento de condução:

Controlo	O que fazer quando não está OK
Mova suavemente o joystick para a frente e solte a alavanca. Consegue ouvir o clique dos travões duas vezes?	Em caso negativo, repita.  Se ainda assim não conseguir responder afirmativamente a esta questão, desligue o controlador e mande verificar a cadeira de rodas elétrica no seu revendedor especializado.
Repita esta verificação para trás, para a esquerda e para a direita. Os movimentos estão corretos?	Em caso negativo, repita.  Se ainda assim não conseguir responder afirmativamente a esta questão, desligue o controlador e mande verificar a cadeira de rodas elétrica pelo seu revendedor especializado

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 2.14.1. Entrada/Saída

### **Frontal**

Antes de entrar, rebata os dois apoios de pé. No caso de elevação dos apoios de pé com suporte de joelho, coloque-os também na vertical; se necessário, retire os apoios de pé.

Conduza a sua cadeira de rodas o mais próximo possível do assento para o qual se deseja transferir ou do qual se deseja transferir. Se for uma cadeira de rodas diferente, certifique-se que os travões estejam acionados. Certifique-se também que a cadeira de rodas esteja desligada para que um movimento acidental do joystick não coloque a cadeira de rodas em movimento.

Para facilitar o movimento, ajuste a altura do assento quando possível e, assim, adapte-o. Agora deslize-se para o bordo frontal do assento e coloque os pés no chão.

Se uma posição mais alta da superfície do assento puder apoiá-lo ao entrar e sair e a sua cadeira de rodas estiver equipada com um elevador de assento, eleve um pouco o assento. Depois de se mover/levantar, volte a colocar os apoios de pé na posição inicial. Certifique-se que os apoios de pé encaixam com um clique audível.

#### **Lateral**

Ao entrar e sair pela lateral, depois de se chegar o mais próximo possível ao assento, deve garantir que ambos os assentos estão protegidos do rolamento/deslizamento. Para isso, a cadeira de rodas deve ser desligada no controlador. Aqui também pode ajustar a cadeira de rodas à altura do outro assento, se necessário. De seguida, deve remover o apoio de pés do lado em que deseja entrar/sair. Rebata ou remova o apoio de braço. Depois de se mover/levantar, volte a colocar os apoios de pé na posição inicial. Certifique-se que os apoios de pé encaixam com um clique audível.

# Procedimento somente para cadeiras com verticalização:

Controlo	O que fazer quando não está OK
Aperte o arnês de tronco (ou sistema alternativo de retenção do tronco) e verifique se está bem ajustado.	,
Feche os apoios de joelho e verifique o seu bloqueio com um movimento contrário.	• •

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

### 2.14.2. Luz, piscas, luzes de advertência

Verifique onde estão localizados os interruptores das luzes, piscas e luzes de emergência. Certifique-se operar os interruptores com segurança. Os elementos individuais do controlador são descritos no capítulo 2.13.1.

## 2.14.3. Condução, direção, travões



Ao conduzir ao ar livre, o elevador do assento deve estar sempre na posição mais baixa. Assim que o elevar, o sistema de controlo reduzirá a velocidade máxima que pode ser alcançada, indicada pelo símbolo.



Comece com os primeiros exercícios de condução em terreno plano e mantenha-se o mais longe possível de obstáculos e pontos perigosos.

- Sente-se na cadeira de rodas, certificando-se que está confortável e com fácil acesso à unidade de controlo. As configurações devem ser ajustadas às suas necessidades.
- 2. Desligue o bloqueio de segurança (ver 2.13.2) caso este esteja ligado.
- 3. Se o modo de condução não aparecer, mude para o modo de condução (consulte 2.13.6.2)
- 4. Pode ver o perfil de condução e o nível de velocidade definido no visor. Selecione primeiro o perfil de condução lento (Gentle) e defina o nível de velocidade para o nível mais baixo (consulte 2.13.6.2). Não aumente o nível de velocidade até se sentir seguro na condução.



Certifique-se que inicia a primeira viagem com o perfil de condução lento (Gentle) e o nível de velocidade mais baixo.

- 5. Empurre o joystick para frente e comece a conduzir. Quanto mais empurrar o joystick para frente, mais rápido irá a cadeira de rodas. No entanto, não pode exceder a velocidade máxima definida.
- 6. Se mover o joystick para a esquerda ou para a direita, a cadeira de rodas fará uma curva à esquerda ou à direita, respetivamente
- 7. Mova o joystick para trás (na sua direção) e a cadeira de rodas mover-se-á para trás.



A sua cadeira de rodas elétrica é um veículo muito manobrável e reage imediatamente aos seus comandos de direção. Portanto, evite desvios de direção extremos, especialmente em condução rápida. Se necessário, peça ao seu revendedor especializado para reprogramar o controlador.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

8. Se quiser travar, puxe o joystick levemente para trás em direção à posição central. Se quiser parar ou precisar parar imediatamente, solte o joystick. Este voltará automaticamente para a posição central, parando a cadeira. Assim que o seu veículo estiver parado, este será travado.

## 2.14.4. Condução em subidas e descidas

As cadeiras Swiss VIVA, VIVA Plus e VIVA Junior podem superar inclinações até 20%. A Swiss VIVA Grand (S) pode superar inclinações até 18% (18% significa ultrapassar uma altura de 180 mm para uma distância horizontal de 1 metro). Conduzir em subidas e descidas requer algum tempo para se acostumar e extrema cautela. Tenha um acompanhante para as suas primeiras tentativas de condução e pratique iniciar, parar, direcionar e curvar em subidas e descidas. Para fazer isso, comece com o perfil de condução lento (Gentle) e conduza com muito cuidado com o joystick. Só (e só!) aumente o perfil de condução quando se sentir seguro.



Certifique-se que conduz em subidas superiores a 10% apenas com o encosto na vertical e os apoios das pernas inclinados. O elevador do assento não deve ser estendido mais de 50 mm. Existe um risco extremo de queda.



Certifique-se de inclinar o assento e o encosto para trás de forma que ainda esteja confortável, mas coloque o máximo de peso possível nas rodas motrizes. Existe o risco de escorregar.



Especialmente quando estiver fora de estrada ou em terreno solto, como areia, relva, etc., lembre-se que o seu veículo pode deslizar! Portanto, nunca conduza em terrenos íngremes ou desconhecidos sem um acompanhante que o possa ajudar, se necessário.



Perigo! Nunca conduza em subidas ou descidas se houver risco de escorregar. Isto é particularmente verdadeiro em superfícies escorregadias, gelo, neve, folhas, estradas não pavimentadas, mas também em estradas molhadas e sujas.

Aproxime-se sempre de subidas ou descidas de frente, nunca em ângulo. Escolha um percurso reto, não em zig zag!

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS

A sua cadeira de rodas elétrica SKS foi otimizada de forma que a potência necessária seja sempre fornecida em subidas. Por outro lado, em descidas, os motores atuam como travões, para que possa controlar o seu veículo com segurança, desde que as rodas estejam firmemente presas ao solo. Se a sua cadeira de rodas elétrica tiver reclinação do assento inclinado (motor do assento), incline-se totalmente para trás numa descida para obter a melhor tração possível. Pode parar a qualquer momento, mesmo em terrenos íngremes, movendo o joystick para a posição central ou simplesmente soltando-o.

Quando o veículo está parado, a cadeira de rodas está travada pelo travão do motor.



Esteja ciente que as distâncias de travagem aumentam e a liberdade de manobra se reduz em subidas e descidas.



Não se incline para a frente em descidas e com o veículo parado, pois a sua cadeira de rodas pode escorregar.



Ao descer um declive, parte da energia de travagem é realimentada nas baterias para que sejam carregadas.

## 2.14.5. Superar obstáculos

Dependendo do modelo, a sua cadeira de rodas elétrica pode superar obstáculos de aproximadamente 50 - 80 mm de altura para cima e para baixo. Conduza diretamente em direção a um obstáculo e, em seguida, empurre o joystick totalmente para a frente até que as rodas traseiras tenham ultrapassado o obstáculo.



Para garantir características de condução ideais, o assento está numa posição muito baixa. Ao passar por cima de obstáculos com apoios de pé compridos, deve ter em conta o risco de os apoios de pé colidirem com o obstáculo.

Ao passar por cima de obstáculos, certifique-se que o encosto esteja posicionado para a frente e que o ângulo do assento e a elevação do assento estejam descidos. Há risco de queda!



Em caso de dúvida, só deve superar os obstáculos com a ajuda de um acompanhante para evitar situações perigosas.



Nunca se aproxime de obstáculos em ângulo, caso contrário a cadeira de rodas elétrica pode tombar.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### 2.14.6. Uso de cadeiras de rodas elétricas em veículos

Ao usar a sua cadeira em veículos (comboio, elétrico, autocarro, etc.), mude sempre para o perfil de condução mais baixo. Se a sua cadeira de rodas elétrica estiver equipada com um giroscópio, haverá mensagens de erro indesejadas no seu controlador.



Ao usar a sua cadeira em veículos mude sempre para o perfil de condução mais baixo.

## 2.14.7. Rodas anti-queda



- As rodas anti-queda estão fixas e só devem ser removidas pelo seu revendedor.
- Se conduzir em marcha-atrás contra um obstáculo, as rodas antiqueda giram para dentro.

Fig. 77



As rodas anti-queda têm duas opções de ajuste. De série, são montadas na posição superior com aproximadamente 50 mm de distância ao solo. Se houver maior necessidade de segurança, as rodas anti-queda podem ser instaladas na posição inferior. Isso limita a altura do obstáculo a aproximadamente 35 mm.

# 2.14.8. Bloqueio manual da forqueta direcional



Swiss VIVA
Swiss VIVA Plus
Swiss VIVA Junior

O bloqueio da forqueta direcional fixa as rodas dianteiras ao conduzir em linha reta, facilitando a condução em espaços apertados, por ex. elevadores. Além disso, o bloqueio da forqueta direcional facilita a condução em rampas.

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS



Para ativar o bloqueio da forqueta direcional, mova a alavanca (1) para fora da posição de descanso. O parafuso de bloqueio desliza para baixo.

Fig. 78



Assim que o orifício de referência (2) encontrar a posição correta, o pino de bloqueio (1) desliza e trava a roda dianteira.

Fig. 79



A descrição do bloqueio elétrico da forqueta direcional pode ser encontrada no capítulo 2.15.7.

## 2.14.9. Paragem, estacionamento e saída

Pare o seu veículo no local desejado. Se quiser estacionar, desligue a unidade de controlo. Proteja o seu veículo conforme descrito no capítulo 2.13.1.



Por motivos de segurança, desligue sempre a sua cadeira elétrica antes de sair ou fazer a transferência.

#### 2.14.10. **Empurrar manualmente**

Apesar do acionamento elétrico e dos travões, a sua cadeira de rodas também pode ser empurrada manualmente. Para tal, os travões devem ser desbloqueados. Use a barra de empurrar na parte de trás para empurrar a cadeira de rodas.



Assim que os travões forem desbloqueados manualmente, a sua cadeira de rodas elétrica estará num estado inseguro e sem travões! Isso significa que pode andar sozinha, se o terreno for inclinado.



Swiss VIVA Swiss VIVA Plus **Swiss VIVA Junior** 



Fig. 80

## Desbloqueio e bloqueio dos travões:

O desbloqueio funciona por meio de um bloqueio de torção no motor. O travão é desbloqueado girando a alavanca lateralmente na direção da seta. Virar a alavanca na direção bloqueia travão oposta novamente.



# **Swiss VIVA Grand (S)**



Fig. 81

#### Desbloqueio e bloqueio dos travões:

Se o controlador estiver com defeito ou não houver alimentação, os podem travões soltos ser mecanicamente girando as alavancas giratórias (45°) no sentido horário



Depois de mover a cadeira de rodas, é essencial colocar imediatamente a alavanca na posição "drive" para que a cadeira de rodas fique travada. Nunca deixe a alavanca na posição "empurrar", caso contrário a sua cadeira de rodas pode movimentar-se sozinha num declive!

# **Swiss VIVA Grand M**

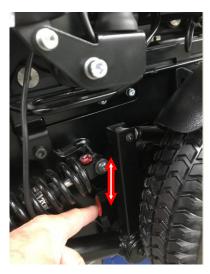


Fig. 82

#### <u>Desbloqueio e bloqueio dos travões:</u>

- Na Grand M, os travões são desbloqueados movendo a alavanca vermelha na frente da roda traseira.
- Alavanca para cima: os travões estão bloqueados – a Grand M está pronta para condução.
- Alavanca para baixo: os travões estão desbloqueados – a Grand M está livre para ser empurrada manualmente

## 2.14.11. Condução com giroscópio

Para obter estabilidade em linha reta, um giroscópio é instalado em algumas configurações. O giroscópio compensa as influências do solo, como rampas inclinadas, obstáculos, etc. nos acionamentos. O giroscópio não é ativado nos níveis de condução "Lento" e "Médio". O nível de velocidade mais rápido é denominado "GYRO active". Nunca use este nível em superfícies em movimento. Portanto, nunca em veículos como carro, autocarro, comboio, metro, etc., mas também nunca em rampas de carga e elevadores. Se a sua cadeira de rodas estiver equipada com um giroscópio, este aviso estará anexo à sua cadeira de rodas:



Esta cadeira de rodas está equipada com um giroscópio que é ativado na posição de condução "GYRO active".

Nunca use este nível em superfícies em movimento. Portanto, nunca em veículos como carro, autocarro, comboio, metro, etc., mas também nunca em rampas de carga e elevadores.

# 2.15. Opções adicionais

Dependendo da versão, a sua cadeira de rodas elétrica pode ser equipada opcionalmente com apoios de pés ajustáveis em ângulo, ângulo do assento, reclinação das costas, elevação do assento, bloqueio da forqueta direcional. O utilizador pode controlar as opções de configuração usando o joystick.

# 2.15.1. Ajuste dos apoios de pé

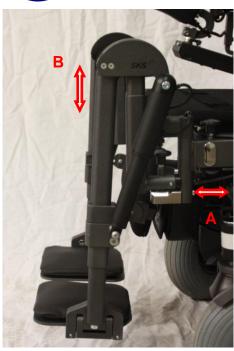
Dependendo da versão e do equipamento da sua cadeira de rodas elétrica, está disponível uma grande variedade de apoios de pé com as respetivas opções de ajuste.

# 2.15.1.1. Apoios de pé eletricamente ajustáveis

Os apoios de pé são ajustados eletricamente através do controlador. Poderá descobrir mais sobre o manuseamento e controlo no capítulo 2.13.1.



Para alcançar o ponto de rotação ideal da perna (joelho), os apoios de pé devem ser colocados na posição ideal.



- A posição de base do apoio de pés elevável pode ser ajustada em duas direções. Quanto mais alto o ponto de articulação estiver posicionado, mais a base do apoio de pé se afastará do assento quando for levantado. O apoio de pé pode ser ajustado de tal forma que o comprimento abaixo e acima seja ideal.
- **A** = horizontal
- **B** = vertical



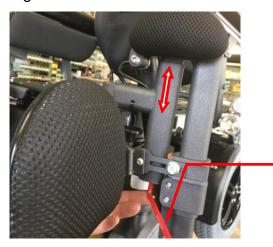
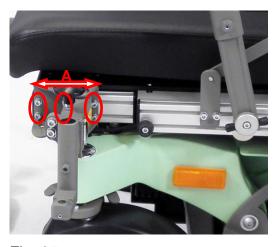


Fig. 84

Para ajustar o apoio de pé verticalmente (B) na posição de repouso, desaperte o parafuso da cunha, que não é visível do lado de fora, conforme mostrado na figura, usando uma chave Allen de 6 mm (1). Desaperte o parafuso cerca de 3 voltas e solte a cunha agitando o tubo do patim. Mova o apoio de pés para a posição desejada e reaperte o parafuso da cunha.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



 Para ajustar o apoio de pés horizontalmente (A) na posição base, desaperte os seis parafusos sem cabeça (1). Mova o suporte do apoio de pés para frente ou para trás. Aperte os parafusos novamente.

Fig. 85



Atenção: o risco de colisão aumenta quando os apoios de pé são levantados, especialmente durante as manobras.

### 2.15.1.2. Apoios de pé de base central



 Para posicionar o apoio de pé central em altura, solte a alavanca de bloqueio (1) (ou, alternativamente, o parafuso Allen) e puxe o apoio de pés central para a posição ideal.

Fig. 86



Não se esqueça de voltar a colocar a alavanca de bloqueio (1) na posição vertical após a fixação. Caso contrário, o mecanismo no chassi poderá danificar-se.



Fig. 87

- A base (2) do apoio de pés central pode ser ajustada individualmente para o ângulo ideal do pé.
- Desaparafusar a contraporca (3) atrás do apoio de pés. Depois de levantar o apoio de pés (2), os parafusos batentes (4) podem ser ajustados.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Não se esqueça de reapertar a contraporca (3) (Fig. 87) após finalizar o ajuste.

## 2.15.2. Reclinação das costas

O ajuste elétrico da reclinação das costas ocorre através do controlador por meio de um motor de inclinação nas costas. Poderá descobrir mais sobre o manuseamento e controlo no capítulo 2.13.1.

# 2.15.3. Ajuste do encosto com compensação do comprimento das costas

A possibilidade de ajustar o encosto com compensação do comprimento do encosto é descrita no capítulo 2.12.

## 2.15.4. Ajuste da altura do assento

O ajuste manual da altura do assento está descrito no capítulo 2.2.

O ajuste elétrico da altura do assento é realizado através do controlador utilizando a função de elevação. Esta função é standard no modelo Swiss VIVA Plus e Grand S e está disponível como opção em todos os outros modelos. Poderá descobrir mais sobre o manuseamento e controlo no capítulo 2.13.1.

# 2.15.5. Ajuste do ângulo do assento

O ângulo do assento é regulado manualmente ajustando a altura do assento dianteiro e traseiro. Poderá descobrir mais no capítulo 2.2.

O ajuste elétrico do ângulo do assento é realizado através do controlador usando um motor basculante. Poderá descobrir mais sobre o manuseamento e controlo no capítulo 2.13.1.

# 2.15.6. Sistema de interruptor de limite / funções de elevação e reclinação limitadas

As cadeiras de rodas elétricas da SKS Rehab AG estão equipadas com uma variedade de motores adicionais. Dependendo da versão, estes estão sujeitos a um sistema de segurança abrangente.

- Se a elevação do assento for elevada mais de 40 mm, a inclinação do assento e a reclinação das costas só podem ser defletidas de forma limitada (somente na Swiss VIVA Plus).
- Se a elevação do assento for superior a cerca de 40 mm, a velocidade máxima alcançável é reduzida em 50% por motivos de segurança.

Se a reclinação do encosto e/ou do assento for desviada além de um certo grau, o elevador pode ser elevado até um máximo de 40 mm (somente na Swiss VIVA Plus).



## Swiss VIVA Grand (S/M)

A construção da Swiss VIVA Grand (S/M) permite que use a inclinação do assento mesmo quando o assento é levantado mais de 40 mm.

Ao usar a função de verticalização, a velocidade máxima de condução é significativamente limitada por motivos de segurança. (Swiss VIVA Grand S).



Do ponto de vista da segurança, os pontos de supressão podem ser alterados ou ignorados por um técnico.

Mais informações são reservadas aos técnicos e estão descritas no capítulo 6.

### 2.15.7. Bloqueio elétrico e manual da forqueta direcional

O bloqueio elétrico da forqueta direcional é operado por meio de um botão separado, que geralmente é montado próximo ao controlador. Opcionalmente, o botão de bloqueio também pode ser conectado a outros locais.

O bloqueio da forqueta direcional fixa as rodas dianteiras ao conduzir em linha reta (para a frente e para trás) e, assim, facilita lidar com situações especiais, como conduzir em elevadores, rampas de carga, obstáculos ou entradas estreitas.



A descrição do bloqueio manual da forqueta direcional pode ser encontrada no capítulo 2.14.8.



Fig. 88

Assim que o orifício indicador encontrar a posição correta, o pino de bloqueio (1) do bloqueio da forqueta direcional desliza e trava a roda dianteira.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



- O bloqueio da forqueta direcional consome energia quando em uso constante e pode esgotar a bateria. Não se esqueça de desligar o bloqueio da forqueta direcional após o uso.

### 2.15.8. Nota sobre o processo de montagem

- A função de verticalização é ativada através do controlador selecionando o modo de verticalização (2.13.6). Verifique se a fixação da parte superior do tronco e os apoios de joelhos estão travados e presos (2.14.1).
- Mova a cadeira de rodas para cima usando o movimento do joystick e para baixo usando o movimento oposto. O movimento pode ser parado e fixo em qualquer posição sem risco (sem afundamento). Para fazer isso, solte o joystick ou mova-o para a posição central (posição neutra).

### 3. Cadeira de rodas em detalhe

### 3.1. Apoios de pé

A regulação dos apoios de pé é descrita no capítulo 2.6.

## 3.1.1. Extração e remoção dos apoios de pé



- Os apoios de pé descritos no ponto seguinte fazem parte da gama standard. O mecanismo de libertação dos apoios de pé e os próprios apoios de pé podem diferir das ilustrações.



Fig. 89

## O mecanismo:

 O apoio de pés pode ser girado para fora e removido usando o manípulo (1). O utilizador pode utilizar o manípulo traseiro (2) para girar ainda mais os apoios de pés para passar por passagens estreitas.



Fig. 90

## Girar o apoio de pés para fora

- Para libertar o manípulo do apoio pés, puxe 0 botão desbloqueio (1).
- Agora afaste o apoio de pés para o lado de fora da cadeira de rodas.



Fig. 91

#### Remoção do apoio de pés

apoio de pés está agora completamente livre e pode ser levantado verticalmente para fora do seu suporte. Segure a parte de trás da articulação giratória com a mão para que ela deslize para fora sem prender.



#### Rotação adicional do apoio de pés

- Para soltar o bloqueio do apoio de puxe manípulo 0 desbloqueio (2).
- De seguida, pode girar o apoio de pés para fora em quase 180°.

Fig. 92

## Montagem do apoio de pés

Os apoios de pé são montados na ordem inversa.

- Coloque o apoio de pés no suporte.
- Girar o apoio de pés (o bloqueio deve engatar sozinho).
- Abrir a base do apoio de pés.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Certifique-se que o manípulo de bloqueio está totalmente engatado.

#### 3.2. Assento

## 3.2.1. Desmontagem da almofada do assento

A regulação do conforto do assento está descrita no capítulo 2.1.



Swiss VIVA / Swiss VIVA Plus Swiss VIVA Junior Swiss VIVA Grand (M)



Rebata a almofada do assento.





- Em seguida, empurre-a para baixo e puxe-a para fora.

Fig. 94

## 3.2.2. Montagem da almofada do assento



Swiss VIVA
Swiss VIVA Plus
Swiss VIVA Junior

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

- Primeiro monte a proteção contra o frio na almofada das costas (se disponível).
- Insira o parafuso de bloqueio (2).
- Em seguida, puxe o parafuso de bloqueio (1) para o centro do veículo e insira-o na abertura prevista no chassis.



Em seguida, verifique se o estofo está fixo.



## **Swiss VIVA Grand (M)**

Encaixe a almofada do assento na estrutura, segurando-a em um ângulo de cerca de 45°.

Rebata o assento.



- Em seguida, verifique se o estofo está bem fixo.



## **Swiss VIVA Grand S**

Na Swiss VIVA Grand S, a almofada do assento é presa a uma placa fixa com velcro.

#### 3.3. Parte traseira



## Todas as cadeiras de rodas da família Swiss VIVA

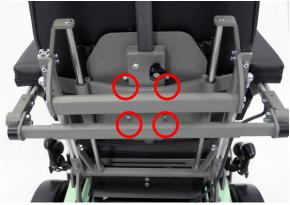


Fig. 95

 Solte os quatro parafusos de montagem. De seguida, pode remover a parte de trás.

## 3.3.1. Apoio de braços

As cadeiras de rodas elétricas SKS podem ser equipadas com vários sistemas de apoio de braço. Se os apoios de braço puderem ser girados para trás, estes podem ser rebatidos para cima/para trás, incluindo a parte lateral, para entrada e saída lateral. Alguns estão descritos no capítulo 2.7.

## 3.3.2. Desmontagem dos apoios de braço



Os apoios de braço rebatíveis não podem ser desmontados.

## 3.4. Cinto pélvico



O cinto pélvico serve apenas para fixar o utilizador na cadeira de rodas elétrica. Sob nenhuma circunstância pode ser usado para prender a cadeira de rodas elétrica num veículo de transporte! Também não substitui o cinto de segurança.

O cinto pélvico é opcional e pode ser adquirido em qualquer momento no seu revendedor especializado ou diretamente na SKS.



O bloqueio de transporte para a cadeira de rodas elétrica está descrito no capítulo 3.9.

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS



O ajuste de comprimento, abertura e fecho são feitos na fivela do cinto.

Fig. 96



O cinto pélvico é fixo à esquerda e à direita da estrutura do assento.

Fig. 97

#### Carga adicional 3.5.

Bagagem adicional, por exemplo, mochilas e sacos de compras, pode ser fixa na parte traseira da cadeira de rodas elétrica.

#### 3.6. Sistema de luz

Todas as luzes estão em conformidade com os regulamentos de homologação suíços e os regulamentos alemães de trânsito rodoviário (StVZO).

O sistema de iluminação está incluído, de série, na Swiss VIVA Grand (S) e pode ser instalado em outras cadeiras de rodas como opção adicional. Consiste em:

- dois faróis
- duas luzes traseiras
- quatro luzes intermitentes (piscas)





Fig. 98 Iluminação frontal

Fig. 99 Iluminação traseira

Os interruptores de controlo da iluminação estão localizados no controlador. Consulte o capítulo 2.13.1.



As designações exatas das luzes, especialmente as lâmpadas usadas, estão descritas nos dados técnicos, capítulo 4.

## 3.7. Baterias



Swiss VIVA Plus
Swiss VIVA Junior





# Swiss VIVA Grand (S)



Fig. 100 Fig. 101

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS

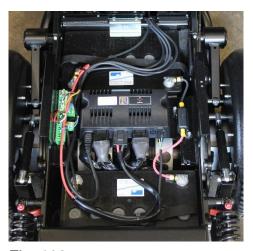


Fig. 102



ATENÇÃO: A bateria só deve ser substituída pelo seu revendedor especializado.



ATENÇÃO: Existe um risco elevado de curto-circuito entre os pólos principais MAIS (+) e MENOS (-). Nunca mantenha as tampas de proteção de pólo abertas juntas. Trabalhe com extremo cuidado e concentração com a chave para que não toque no outro polo ao soltar um polo. Nunca coloque uma ferramenta na caixa da bateria aberta.



Certifique-se que os cabos estejam encaminhados corretamente! Os cabos não devem estar comprimidos em nenhum ponto.

## Informação geral

A cadeira de rodas elétrica é alimentada por duas baterias de gel de 12V. Estas baterias são especialmente selecionadas para operar a cadeira de rodas elétrica SKS. Recomendamos que use sempre as mesmas baterias ou baterias semelhantes.

Estas baterias são isentas de manutenção e, portanto, não precisam ser verificadas de modo particular. Carregue as suas baterias em tempo útil:

- Deixar as baterias descarregadas irá danificá-las.
- 2. O maior benefício é obtido quando toda a reserva de energia está disponível novamente.

Carregue totalmente as baterias - o mais tardar quando o visor do controlador estiver na penúltima luz vermelha ou pelo menos uma vez por semana.



ATENÇÃO: Uma carga completa demora 12 horas!





Aproveite sempre que puder para recarregar as baterias. O conhecido problema "efeito memória" não ocorre nestas baterias! Não é possível sobrecarregar as baterias.



Se sentir que a autonomia da sua cadeira de rodas elétrica começa a diminuir, organize atempadamente uma substituição da bateria com o seu revendedor especializado.

Os carregadores são compatíveis com as baterias originais. Não pode usar a cadeira de rodas elétrica enquanto carrega as baterias.



Os carregadores não devem entrar em contacto com a água. Em nenhuma circunstância, a sua cadeira de rodas elétrica deve contactar com água.

## Finalizar o processo de carregamento:

- Desligue a ficha de carregamento da tomada do controlador da cadeira de rodas.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada.



Nunca retire apenas o cabo de carregamento da tomada do controlador da cadeira de rodas, mas também sempre da tomada.

## 3.7.2. Carregar as baterias com o carregador tipo P



Fig. 103

- Insira a ficha de rede na tomada com 230 volts.
- O processo de carga é iniciado automaticamente.



30- 50- 70- 85- 100% laranja vermelho Fig. 104

#### Indicador de estado do carregador:

#### Laranja:

O carregador está ligado à rede (230V AC estão disponíveis).

#### Vermelho permanente:

Tensão da bateria muito baixa.

#### Vermelho piscando rápido:

Polaridade da bateria errada.

Estado da bateria, progresso do carregamento:

30% → A carga da bateria atingiu 30%

50% → A carga da bateria atingiu 50%

75% → A carga da bateria atingiu 75%

100% → A carga da bateria atingiu 100%

## 3.7.3. Instruções de manutenção

Verifique regularmente todas as ligações quanto a tomadas e cabos soltos, danificados ou corroídos.

Verifique regularmente todas as posições dos interruptores no controlador para garantir o seu correto funcionamento.

Mantenha todas as peças do controlador isentas de sujidade, pó e líquidos. Use um pano húmido com água morna para limpeza. Nunca use solventes!

O controlador não contém peças que requerem manutenção pelo utilizador. O controlador nunca deve ser aberto por terceiros, caso contrário, todas as reivindicações de serviços de garantia serão anuladas. Para assistência de serviço, apenas é permitida a instalação/desmontagem de acordo com as instruções e após consulta com o nosso departamento de atendimento ao cliente.



Se os componentes do controlador estiverem danificados ou houver suspeita de danos, peça a sua verificação ao seu revendedor especializado antes de o usar novamente.

## 3.7.4. Normas de segurança

Todos os valores programáveis devem ser cuidadosamente ajustados para operação segura antes de usar o controlador.

O controlador pode parar a cadeira de rodas inesperadamente. Se isso afetar a segurança do motorista, recomenda-se o uso de cinto de segurança.

#### Cadeira de Rodas Elétrica SKS

O controlador é totalmente programável para garantir um ótimo desempenho e segurança. Só opere a sua cadeira de rodas se tiver controlo total sobre ela. Certifique-se que a sua cadeira de rodas está programada de acordo com as suas preferências e o seu ambiente. Contacte o seu revendedor especializado se forem necessárias alterações. Selecione um programa de condução seguro, adaptado às suas capacidades e ao seu ambiente.

Nunca opere o controlador se ele se comportar de forma irregular ou se ocorrer calor anormal, fumo ou faíscas. Nesse caso, desligue imediatamente o controlador e contacte imediatamente o seu revendedor especializado.

Desligue o controlador quando não estiver em uso.



Se os componentes do controlador estiverem danificados ou se houver suspeita de danos, peça a sua verificação pelo seu revendedor especializado antes de o usar novamente.



Por favor, comunique imediatamente qualquer dano ao seu revendedor especializado.

### 3.7.5. Fusível principal



A sua cadeira de rodas eléctrica está equipada com um fusível de 80 amperes (150 amperes para a Swiss VIVA Grand (S)) que, em caso de sobrecarga, como um curto-circuito, interrompe o circuito por motivos de segurança. O fusível só responde se houver uma falha muito grave e protege-o a si e à cadeira de rodas elétrica de grandes danos. Nesse caso, é essencial contactar o serviço de atendimento ao cliente. A causa deve ser investigada e eliminada medindo os circuitos.



Certifique-se que os cabos estão encaminhados corretamente! Os cabos não devem estar comprimidos em nenhum ponto.

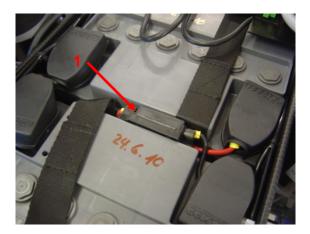


Fig. 105

O fusível principal (1) da VIVA está localizado na caixa das baterias, preso entre as duas baterias.



Puxe a caixa entre as baterias e abra-a. Assim, tem acesso ao fusível principal.

Fig. 106

#### 3.8. **Rodas**



Antes de remover ou instalar as rodas, o controlador deve ser desligado. Certifique-se que o desbloqueio do travão esteja na posição de condução "Drive".

## Instalação e remoção das rodas



Fig. 107 Roda frontal



Fig. 108 Roda traseira

- 1. Levante o veículo
- 2. Desaperte os 5 parafusos (1).
- 3. Puxe a roda
- 4. Coloque a roda de substituição
- 5. Aperte os parafusos firmemente

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



O tamanho e a pressão corretos dos pneus podem ser encontrados na tabela no capítulo 4.4.



Por favor, verifique a pressão dos pneus regularmente. Só com a pressão correta dos pneus, a cadeira de rodas elétrica fornecerá segurança e estabilidade em linha reta. Isso também evita possíveis danos nos pneus, câmaras e aros.



Pneus de tração com enchimento de PU tendem a "amassar" depois de muito tempo parados, o que leva a uma experiência de condução irregular para o utilizador. Este fenómeno mostra-se persistente, especialmente quando as temperaturas externas são mais baixas. Normalmente, o pneu recupera após cerca de três horas de condução e a sensação de condução suave é restaurada.

## 3.9. Transporte



Fig. 109

#### Desmontagem da cadeira de rodas:

- Remova os apoios de pé. (Consulte o capítulo 3.1.1) Se as costas puderem ser rebatidas, é aconselhável baixá-las.
- Se necessário, remova os apoios de braço removíveis.
  - Desligue sempre o controlador para essas atividades!!!!

#### Carregar a cadeira de rodas

Desbloqueie os travões e empurre a cadeira de rodas para dentro do veículo de transporte. O seu revendedor especializado terá todo o prazer em ajudá-lo na compra de rampas de condução.

#### Cadeira de rodas segura

- Acionar os travões
- Desligar o controlador
- Fixar a cadeira de rodas nos pontos apropriados do veículo de transporte

O condutor nunca deve ser transportado num veículo sentado na cadeira de rodas elétrica, a menos que o veículo esteja equipado para tal. A cadeira de rodas deve poder ser fixa e segura por si mesma. Sistemas de retenção especialmente adequados ancorados no veículo devem estar disponíveis para o motorista e devem ser usados de acordo com as instruções do fabricante relevante.



Ao transportar com motorista, certifique-se que segue as instruções dos especialistas em transporte e acompanhantes!



Os pontos de ancoragem de segurança de transporte servem apenas para fixar a cadeira de rodas elétrica ao veículo!

Os passageiros que viajam consigo devem ser protegidos usando um sistema de retenção individual separado!

#### Pontos de ancoragem frontais para transporte em segurança

**Swiss VIVA** 

**Swiss VIVA GRAND Swiss VIVA GRAND S** Tração traseira

Swiss VIVA GRAND M **Swiss VIVA Junior S Swiss VIVA GRAND S** tração central







Fig. 110

Fig. 111 Fig. 112

#### Pontos de ancoragem traseiros para transporte em segurança

**Swiss VIVA** 

**Swiss VIVA GRAND Swiss VIVA GRAND S** Tração traseira

Swiss VIVA GRAND M **Swiss VIVA Junior S Swiss VIVA GRAND S** Tração central





Fig. 114



Fig. 115

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Para evitar danos, a cadeira de rodas elétrica não deve ser levantada pelos apoios de pé, apoios de braço ou pára-choques traseiro!

# 3.9.1. Descrição funcional da estação de ancoragem (Dahl Docking Station)

#### Fixação da cadeira de rodas na estação de ancoragem:







- 1. Para usar o sistema, mova a cadeira de rodas devagar e bem reta pela estação de ancoragem. A placa de bloqueio sob a cadeira de rodas ajuda a guiar a cadeira de rodas na estação de ancoragem. Quando a placa de bloqueio está totalmente encaixada na estação de ancoragem, um pino de bloqueio com mola fecha automaticamente a placa de bloqueio.
- 2. A estação de ancoragem possui um contacto de monitorização integrado que indica se a placa de bloqueio está devidamente travada na estação de ancoragem. Quando a placa de bloqueio toca o pino de bloqueio, um som de aviso soa e o LED vermelho no controlador acende até que a placa de bloqueio seja encaixada corretamente ou a cadeira de rodas seja afastada da estação de ancoragem.
- Se o som de aviso parar, o LED vermelho no controlador se apagar e o LED verde acender, a cadeira de rodas está travada corretamente na estação de ancoragem.
- 4. Com a cadeira de rodas firmemente travada, o cinto de segurança é colocado e ajustado de acordo com o utilizador.



Não mova o veículo motorizado enquanto a cadeira de rodas estiver a ser conduzida para a estação de ancoragem. Em caso algum coloque o veículo motorizado em movimento se a cadeira de rodas não estiver devidamente travada, o som de aviso soar e/ou o LED vermelho na unidade de controlo piscar ou acender! Portanto, verifique sempre se a placa de bloqueio está engatada corretamente tentando sair da estação de ancoragem antes que o veículo seja colocado em movimento (não se deve retirar a cadeira de rodas da estação de ancoragem sem pressionar o botão vermelho no painel de controlo).

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### Desbloquear a estação de ancoragem:

- 1. Desaperte o cinto de segurança depois de o veículo motorizado estar parado e o motor desligado.
- 2. Para desbloquear a estação de ancoragem, conduza a cadeira de rodas para a frente o máximo possível para aliviar a pressão no pino de bloqueio e, em seguida, pressione o botão de desbloqueio vermelho no controlador. O pino de bloqueio é libertado por cerca de 5 segundos e, em seguida, trava novamente automaticamente. Não tente sair da estação de ancoragem até que a luz LED vermelha, que indica a posição de desbloqueio, esteja acesa.



Se tentar sair da estação de ancoragem antes que o pino de bloqueio seja libertado e o LED vermelho acenda, existe o risco de que o pino de bloqueio não seja destravado e, portanto, a saída da estação de ancoragem será impossível. Se isso acontecer, repita o procedimento de desbloqueio da estação de ancoragem acima (sem pressionar o botão vermelho no painel de controlo).

3. Retire a cadeira de rodas da estação de ancoragem antes de decorridos os 5 segundos.

## <u>Se o pino de bloqueio não for libertado pressionando o botão de desbloqueio vermelho no controlador</u>

- Um dispositivo de libertação de emergência manual é montado na frente da estação de ancoragem, em caso de falha de energia. O braço de desbloqueio vermelho é pressionado lateralmente e mantido até que a cadeira de rodas se afaste.
- Também pode haver uma alça de libertação manual com cabo Bowden (disponível como acessório). Neste caso, o braço de libertação vermelho também é pressionado lateralmente e mantido até que a cadeira de rodas se afaste.
- Uma ferramenta vermelha de desbloqueio de emergência é fornecida com cada estação de ancoragem. Pode ser inserida entre a placa de bloqueio da cadeira de rodas e a estação de ancoragem para destravar a cadeira de rodas.



A estação de ancoragem, cintos e componentes devem ser verificados pelo menos uma vez por ano de acordo com o intervalo de manutenção e a documentação de serviço.



## Deve ser observado pelo utilizador e pelo operador de ancoragem o seguinte

- Use um sistema de retenção de 3 pontos para proteger o utilizador.
- Certifique-se que protege a pélvis e a parte superior do corpo.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

- Os cintos de segurança devem ser instalados nos locais designados ou adequados no carro.
- Use um apoio de cabeça adequado ao ser transportado numa cadeira de rodas.
- Utilize apenas os cintos de segurança destinados à pessoa.
- Almofadas e outros sistemas de posicionamento não são suficientes como sistema de retenção pessoal e devem estar em contato total com o corpo quando sentado (de acordo com a ISO 7176-19:2008).
- O cinto da parte superior do corpo deve ser passado sobre o meio do ombro e do peito (veja a imagem abaixo).
- As alças devem-se encaixar perfeitamente no utilizador sem comprometer o conforto.
- Certifique-se que os cintos n\u00e3o estejam torcidos.
- Certifique-se que a fivela do cinto de segurança esteja posicionada de forma que não haja risco do botão de desbloqueio ser acionado durante a condução ou em caso de colisão.
- Os suportes do cinto n\u00e3o devem ser mantidos afastados do corpo por componentes da cadeira de rodas, como apoios de bra\u00f3o ou rodas.



Figure 6 — Illustration of improper belt-restraint fit

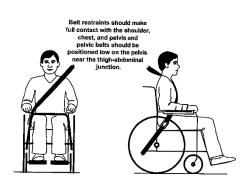


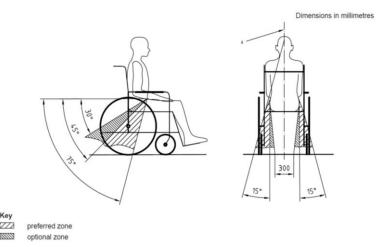
Figure 7 — Illustration of proper belt-restraint fit

## 3.9.2. Estação de ancoragem - instalação / montagem

#### Para considerar durante o uso de um sistema de cintos de 4 pontos

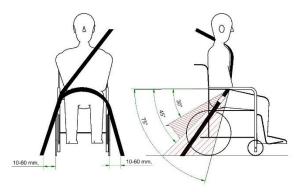
Posicione o cinto pélvico em baixo na frente. O ângulo do cinto pélvico com a horizontal deve ser preferencialmente entre 30° e 75°, melhor entre 45° e 75°. Nunca ultrapasse 75°!

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



## Para considerar ao instalar o sistema de cintos com pontos de ancoragem no solo (somente com a estação de ancoragem)

Os pontos de fixação ao solo dos cintos de retenção devem estar a 10-60 mm das rodas de cada lado. Posicione o cinto pélvico em baixo na frente. O ângulo do cinto pélvico com a horizontal deve ser preferencialmente entre 30° e 75°, melhor entre 45° e 75°. Nunca ultrapasse 75°!

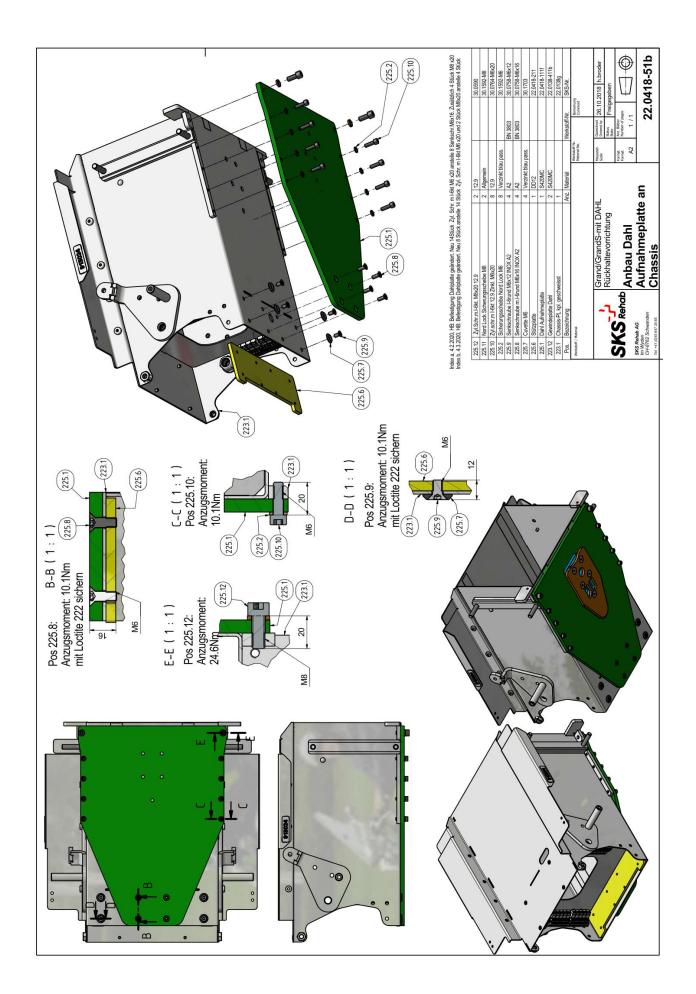


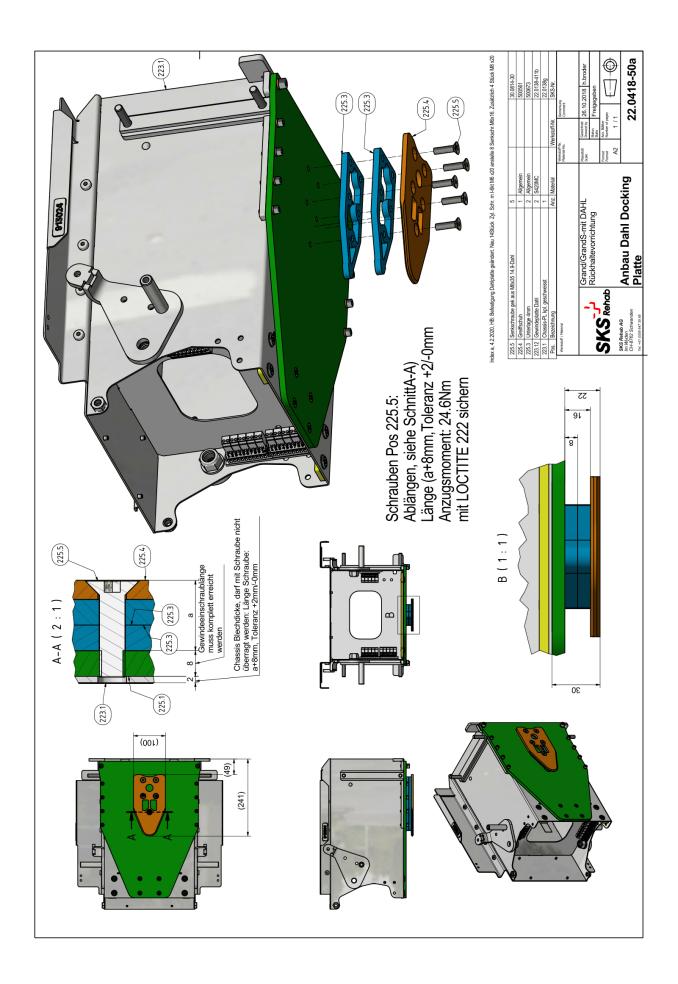
#### Conteúdo do Kit da Estação de Ancoragem #501750



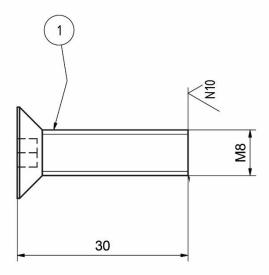
(Foto #501750)

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com





T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com



Posição	Designação	Qt	Material	SKS-Nº.
1	Parafuso escareado M8x35 14.9-Dahl	1	14.9	30.0814



Ao montar a almofada de preensão, use apenas os parafusos originais fornecidos e encurte-os para o comprimento necessário, se necessário! Proteja-os minimamente com Loctite 222.

## 3.10. Ponto de interrupção

A cadeira de rodas só pode ser agarrada pela estrutura do chassis. Devido ao peso elevado, recomenda-se a elevação mecânica com cintas. Preste atenção à distribuição de peso.

É essencial evitar levantar a cadeira de rodas através de acessórios como apoios de braço ou apoios de pé. Se necessário, preste atenção ao risco aumentado de obstrução.

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 4. Especificações técnicas

## 4.1. Dimensões

	<u>VIVA</u>	VIVA Junior	VIVA Grand	VIVA Grand S	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)
Tipo de tração	Tração traseira	Tração traseira	Tração traseira	Tração traseira	Tração central	Tração central	Tração central
Comprimento total	950 mm	900 mm	980 mm	970 mm	>1100 mm	>1100 mm	>1100 mm
Comprimento total com apoios de pé rebatidos	660 mm	660 mm	730 mm	780 mm	990 mm	990 mm	990 mm
Largura total	600 mm	590 mm	630 mm	630 mm	590 mm	590 mm	590 mm
Altura total	1050 mm	1050 mm	940 mm	1000 – 1100 mm	920 mm	920 mm	920 mm
Largura do assento	360 – 530 mm	250 – 350 mm	380 – 500 mm	380 – 480 mm	380 – 500 mm	270 – 400 mm	380 – 480 mm
Profundidade do assento	350 – 500 mm	350 – 425 mm	400 – 540 mm	420 – 620 mm	400 – 540 mm	300 – 400 mm	420 – 620 mm
Altura mínima do as	ssento						
Sem almofada de assento	470 mm	470 mm	425 mm	Mini-Hub: 495 mm EPM*: 510 mm	430 mm (opcional 390mm/470mm)	480 mm	480 mm
Assento standard SKS	510 mm	510 mm	465 mm	Mini-Hub: 535 mm EPM*: 550 mm	470 mm (opcional 430mm/510mm)	520 mm	520 mm
Assento conforto SKS	540 mm	540 mm	505 mm	Mini-Hub: 565 mm EPM*: 580 mm	500 mm (opcional 460mm/540mm)	550 mm	550 mm

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**

	<u>VIVA</u>	VIVA Junior	VIVA Grand	<u>VIVA Grand S</u>	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)
Altura de elevação do assento	0 – 300 mm	0 – 300 mm	0 – 300 mm	Mini-Hub: 0 – 120 mm EPM*: 0 – 300 mm	0 – 300 mm	0 – 300 mm	0 – 300 mm
Comprimento da perna (continuamente ajustável)	440 mm	440 mm	440 – 520 mm	Mini-Hub: 380 – 490 mm EPM*: 405 – 515 mm	440 – 520 mm	150-460 mm	405 – 515 mm
Inclinação do assento							
mecânica	✓	✓	_	-	-	_	-
elétrica	0 – 27°	0 – 27°	0/4° – 40°/ sem elevador até 50°	Mini-Hub: 0 – 42° EPM*: 0 – 45°	0/4° – 40°/ sem elevador até 50°	0° – 45°	0° – 45°
			(dependendo da configuração do assento, a inclinação deve ser limitada)	(dependendo da configuração do assento, a inclinação deve ser limitada)	(dependendo da configuração do assento, a inclinação deve ser limitada)		
Altura das costas	400 / 480 mm	400 / 480 mm	400 / 480 mm	400 / 480 mm	400 / 480 mm	300 / 350 mm	400 / 480 mm
Inclinação das costas							
mecânica elétrica	90° – 102° 90° – 150°	90° – 102° 90° – 150°	82 – 135° 82 – 153°	90 – 150°	82 – 135° 82 – 153°	90 – 134°	90 – 134°
Altura do apoio de braço	140 – 290 mm	130 – 200 mm	140 – 400 mm	230 – 250 mm	140 – 400 mm	210 – 300mm	230 – 250 mm

## SKS Cadeira de Rodas Elétricas

	<u>VIVA</u>	<u>VIVA Junior</u>	VIVA Grand	<u>VIVA Grand S</u>	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)
Distância do encosto - apoio de braço do ponto mais à frente	330 – 480 mm	330 – 480 mm	330 – 480 mm	330 – 480 mm	330 – 480 mm	220 – 260 mm	330 – 480 mm
Posição horizontal do eixo traseiro, medida a partir do encosto	38 mm – 138 mm	38 mm – 138 mm	15 mm – 160 mm	25 mm – 50 mm	n.a.	n.a.	n.a.
Ângulo do apoio de pés (em relação à superfície do assento)	90°	90°	90°	90°	90°	90°	90°
Ângulo do apoio de pés elevável (em relação à superfície do assento)	90 – 180°	90 – 180°	90 – 180°	90 – 172°	90 – 180°	90 – 172°	90 – 172°
Vida útil prevista	Típica 5 – 10 An	- Ipica 5 – 10 Anos					

<sup>\*</sup>EPM: Enhanced Positioning Modul (módulo de Posicionamento melhorado) (Inclui elevação de 30 cm, da posição deitada para a posição ereta, auxílio de saída), mini elevador (elevação de 12 cm)

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 4.2. Pesos

	<u>VIVA</u>	<u>VIVA Junior</u>	VIVA Grand	VIVA Grand S	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)
Tipo de Tração	Tração Traseira	Tração Traseira	Tração Traseira	Tração Traseira	Tração Central	Tração Central	Tração Central
Peso sem componentes desmontáveis	100 kg	100 kg	179,3 kg	200 kg sem cubo 215 kg com cubo	155 kg	185 kg	190 kg
Peso das peças mais pesadas	Baterias 2 x 19,8 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 1,9 kg Apoio de pés 1,8 kg	Baterias 2 x 19,8 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 1,9 kg Apoio de pés 1,8 kg	Baterias 2 x 24 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 2,2 kg Apoio de pés 2 kg	Baterias 2 x 24 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 2,2 kg Apoio de pés 3,3 kg	Baterias 2 x 19,8 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 2,2 kg Apoio de pés 2 kg	Baterias 2 x 19,8 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 2,2 kg Apoio de pés 2 kg	Baterias 2 x 19,8 kg Almofada de assento 2,3 kg Encosto 2,7 kg Apoio de braço 2,2 kg Apoio de pés 2 kg
Peso máximo do utilizador	100 kg	100 kg	180 kg	120 kg	140 kg	75 kg	120 kg

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 4.3. Características de condução

	Família Swiss VIVA	VIVA Grand	VIVA Grand S	VIVA Grand M	VIVA Junior S	VIVA Grand S (M)
Tipo de tração	Tração traseira	Tração traseira	Tração traseira	Tração central	Tração central	Tração central
Velocidade máxima HMV	6 km/h	6 km/h	6 km/h	6 km/h	6 km/h	6 km/h
Velocidade máxima com EBE (autorização de operação individual)	até 14 km/h	até 12 km/h	até 12 km/h	até 12 km/h	até 12 km/h	até 12 km/h
Distância de travagem da velocidade máxima até à paragem	0,83 m	0,661 m				
Estabilidade estática em descidas	Até 20 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %
Estabilidade estática em subidas	até 20 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %	até 30 %
Estabilidade estática lateral	min. 6°	min. 6°	min. 6°	min. 6°	min. 6°	min. 6°
Estabilidade dinâmica em subidas	min. 9°	min. 9°	min. 9°	min. 9°	min. 9°	min. 9°
Altura do obstáculo	60 mm	80 mm	60 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Distância ao solo	70 mm	60 mm	60 mm	75 mm	75 mm	75 mm
Alcance	Cerca de 30 - 35 km em terreno plano / 80 kg	Cerca de 35 - 40 km em terreno plano / 180 kg	Cerca de 35 - 40 km em terreno plano / 120 kg	Cerca de 35 - 40 km em terreno plano / 140 kg	Cerca de 35 - 40 km em terreno plano / 140 kg	Cerca de 35 - 40 km em terreno plano / 140 kg

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**

	Família Swiss VIVA	VIVA Grand	VIVA Grand S	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)	
Raio de giro	790 mm	980 mm	980 mm	650 mm	650 mm	650 mm	
Alcance de viragem	1030 mm	1136 mm	1116 mm	1177 mm	1177 mm	1177 mm	
Intervalo de temperatura operacional	-15 +40 °C	-15 +40 °C	-15 +40 °C	-15 +40 °C	-15 +40 °C	-15 +40 °C	
Temperatura de armazenamento	-40 +65 °C	-40 +65 °C	-40 +65 °C	-40 +65 °C	-40 +65 °C	-40 +65 °C	
Humidade		Funcionamento: max. 80%  Armazenamento: max. 60%					
Travões	O travão de serviço é realizado por acionamento de corrente contínua controlada.	O travão de serviço é realizado por acionamento de corrente contínua controlada.	O travão de serviço é realizado por acionamento de corrente contínua controlada.				
Suspensão	Sistema de braço oscilante com mola	Sistema de braço oscilante com mola	Sistema de braço oscilante com mola				

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 4.4. Pneus e pressão dos pneus

	Família Swiss VIVA	VIVA Grand S	VIVA Grand M	<u>VIVA Junior S</u>	VIVA Grand S (M)
Tipo de tração	Tração traseira	Tração traseira	Tração central	Tração central	Tração central
Rodas motrizes	350 x 76 mm ou 3.00-8	350 x 76 mm ou 3.00-8	350 x 76 mm ou 3.00-8	350 x 76 mm ou 3.00-8	350 x 76 mm ou 3.00-8
Roda frontal grande	260 x 85 mm ou 3.00-4	-	-	-	-
Roda frontal pequena	230 x 60 mm ou 2.80/250 - 4	230 x 60 mm ou 2.80/2.50 - 4	-	-	-
Rodas de apoio dianteiras/traseiras	n.a.	n.a.	175 x 45 mm ou 7 x 1¾	175 x 45 mm ou 7 x 1¾	175 x 45 mm ou 7 x 1¾

<u>Pneus</u>	Tipo de perfil	Pressão do ar	
Roda motriz traseira	Bloco ou estrada	2.0 – 2.2 bar 200 – 220 kPa	
Rodas frontais	Ranhura longitudinal	2.5 bar 200 kPa	

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 4.5. Sistema elétrico

	<u>VIVA</u>	VIVA Grand	VIVA Grand S	VIVA Grand M	VIVA Junior S	VIVA Grand S (M)
Tipo de tração	Tração traseira	Tração traseira	Tração traseira	Tração central	Tração central	Tração central
Fusível principal	100 A	150 A	150 A	80 A	80 A	80 A
Sistema elétrico	24 Volt / DC					
Iluminação frontal	24 Volt / DC					
Iluminação traseira	24 Volt / DC					
Baterias*² (sem manutenção)	2 x 12V / 52 Ah (C5)	2 x 12V / 65 Ah (C5)	2 x 12V / 65 Ah (C5)	2 x 12V / 52 Ah (C5)	2 x 12V / 52 Ah (C5)	2 x 12V / 52 Ah (C5)
Motor	2 x 250W	2 x 350W	2 x 350W	2 x 400W	2 x 400W	2 x 400W

## 4.6. Carregador

Fabricante	PowerFirst Technology		
Modelo	odelo PF 2408		
Tensão de entrada 100-240V AC +/-10%			
Frequência 50-60 Hz			
Voltagem de saída	24V DC		
Corrente de saída	8A		

## SKS Cadeira de Rodas Elétricas

## 4.7. Forças de acionamento

Forças de acionamento	<u>Família Swiss VIVA</u>
Joystick e botões	< 3 N
Desacoplamento da tração	< 65 N

## 4.8. Materiais

	Família Swiss VIVA
Estrutura	Aço, pintado para proteção contra a corrosão
Peças de fixação	Alumínio + aço, pintado para proteção contra a corrosão
Estofo	Pele sintética ou tecido respirável (fibra sintética com tecido espaçador (3D)), biocompatível + retardante de chama
Almofada do assento	Pele sintética ou tecido respirável (fibra sintética com tecido espaçador (3D)), biocompatível + retardante de chama
Almofada traseira	Pele sintética ou tecido respirável (fibra sintética com tecido espaçador (3D)), biocompatível + retardante de chama
Almofadas do apoio de braço	Pele sintética ou tecido respirável (fibra sintética com tecido espaçador (3D)), biocompatível + retardante de chama



As especificações podem divergir dos valores standard dependendo da versão e opções adicionais.

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## 5. Limpeza e desinfeção da cadeira de rodas

Desligue a cadeira de rodas para limpeza.

## 5.1. Limpeza

Seguir as informações do agente de limpeza e desinfetante, fornecidas pelo fabricante. Se necessário, usar roupas de proteção adequadas, como bata, óculos de segurança e luvas.

A sujidade do dispositivo médico deve ser removida imediatamente após a utilização. As peças da estrutura e os painéis podem ser limpos com um pano húmido. Para sujidade persistente, pode usar um agente de limpeza doméstico suave. Certifique-se limpar completamente todas as superfícies do produto. Os resíduos do agente de limpeza podem ser removidos com um pano húmido.

As partes dos estofos podem ser lavadas à mão a 30 °C com um detergente doméstico suave. Em seguida, deixe o estofo secar ao ar.

De seguida, verifique se toda a sujidade foi completamente removida.

Não use abrasivos, ácidos ou lixívia. Agentes de limpeza à base de cloro, acetona ou benzeno não devem ser usados.

Não lave a alta pressão ou a vapor. Componentes eletrónicos e cabos não devem entrar em contacto com a água.

### 5.2. Desinfeção

Respeite a concentração e os tempos de exposição do desinfetante. O produto é adequado para desinfecção por spray e pano com desinfetantes domésticos standard. Todas as superfícies devem ser limpas com um pano limpo humedecido com desinfetante. Molhe o produto uniformemente com desinfetante. Não seque o desinfetante e deixe o produto secar ao ar. O produto deve ser verificado quanto à limpeza e danos.

Use um desinfetante com classificação VAH, como Bacillol AF da Paul Hartmann AG (www.hartmann.de).

## 6. Manutenção da cadeira de rodas

A sua cadeira de rodas é um dispositivo de transporte robusto projetado para uso diário. No entanto, pequenos trabalhos de manutenção regulares são inevitáveis. Realize a manutençãio listada abaixo regularmente. A sua cadeira de rodas agradecerá com confiabilidade e uma vida útil mais longa. A sua cadeira de rodas deve ser verificada pelo seu revendedor especializado uma vez por ano.

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**

Serviço de manutenção:		Mensal	Anual
Apoios de pé:			
* Verificar as opções de ajuste			•
* Verificar se há deformação			•
<ul> <li>Verificar a mobilidade dos rolamentos giratórios do patim. Se necessário, reapertar o parafuso do eixo</li> </ul>			•
* Verificar o encaixe dos apoios de pé		•	
Apoios de braço:			
* Verificar se os apoios de braço podem ser instalados e removidos (dependendo do tipo)			•
<ul> <li>Verificar se os apoios de braço podem ser girados para trás corretamente. Aperte o parafuso do rolamento, se necessário</li> </ul>			•
<ul> <li>Verificar se os apoios de braço são fáceis de deslizar para trás (apoios de braços rebatíveis)</li> </ul>			•
* Verificar se os apoios de braço se movem automaticamente para a frente			•
Chassis:			
* Verificar todos os suportes e parafusos quanto ao aperto		•	
* Swiss VIVA: As molas dos braços oscilantes do chassis estão apertadas?		•	
* Rodízios anti-queda, função de verificação	•		
* Rodízios anti-queda, verificar o acessório			•
Pneus:			
* Verificar a pressão de ar dianteira e traseira (consulte a tabela)	•	•	•
Suspensão:			
* Testar a função	•	•	•
Rodas:			
* Verificar se as rodas dianteiras giram livremente		•	•
* Verificar a posição do braço de direção. O movimento deve ser ligeiramente inibido. Se necessário, apertar a porca do rolamento		•	•
* Verificar se a roda motriz está apertada, sem folga no eixo de acionamento		•	•

Serviço de manutenção:		Mensal	Anual
Eletrónica:			
* Verificar todas as lâmpadas e indicadores quanto ao funcionamento	•		
<ul> <li>Verificar se o cabo do controlador está corretamente ligado para que o apoio de braço possa ser instalado e removido sem que o cabo saia lateralmente da Swiss VIVA</li> </ul>		•	
* Verificar se não há atrito nos cabos			•
* Verificar se todas as fichas estão apertadas e sem falhas		•	
Bateria:			
* Isenta de manutenção			•

Por motivos de segurança, uma inspeção/manutenção deve ser realizada uma vez por ano por um revendedor especializado designado de acordo com o protocolo de manutenção SKS Rehab. Isto está disponível em <a href="https://www.sks-rehab.com/de/kundenservice/downloads">www.sks-rehab.com/de/kundenservice/downloads</a>.

## 6.1. Manuais técnicos/de serviço



As descrições seguintes são **SOMENTE** para pessoal técnico autorizado. O manuseamento incorreto pode não apenas danificar a sua cadeira de rodas elétrica e evitar reclamações de garantia, mas também resultar em sérios danos à sua saúde.





A maioria das instruções standard estão listadas na parte principal das instruções de uso. Aqui encontrará informações reservadas para profissionais.

## 6.1.1. Verificação das baterias



As baterias e o carregador devem sempre ser testados como uma unidade!

#### **Carregador:**

A luz indicadora está acesa? Se não:

- O carregador está ligado?
- Existe alimentação da rede?

T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

#### **Baterias:**

- Verificação da idade da bateria (as baterias têm uma vida útil aproximada de 400 ciclos de carregamento)
- Em caso de queda abrupta de desempenho, a tensão das duas baterias deve ser comparada. Se a diferença for superior a 0,05 V, pode-se presumir que a bateria com a tensão mais baixa está com defeito. AVISO: Substitua SEMPRE ambas as baterias.
- Um teste de capacidade com um testador dará a certeza sobre a condição das baterias.

# 6.1.2. Sistema de interruptor de limite / funções de elevação e reclinação limitadas

Conforme descrito no capítulo 2.15.6, as funções de ajuste de alguns motores auxiliares estão sujeitas a um sistema de segurança abrangente. Os diagramas de circuito necessários para diagnóstico e resolução de problemas podem ser encomendados à SKS Rehab AG.

## 7. Reutilização da cadeira de rodas

As cadeiras de rodas elétricas da SKS-Rehab AG são projetadas para reutilização. Ao entregar a cadeira de rodas, lembre-se de fornecer ao novo utilizador todos os documentos técnicos necessários para um manuseamento seguro. A cadeira de rodas deve ser limpa, se necessário, desinfetada e completamente verificada e ajustada por revendedores especializados autorizados.

# 8. O que fazer em caso de mau funcionamento e mensagens de erro?

## 8.1. Mau funcionamento e a sua eliminação



A maioria das falhas na eletrónica são indicadas por texto no visor do controlador. Em muitos casos, o texto de erro é complementado por um código de erro.



As avarias que comprometam a segurança da cadeira de rodas fazem com que esta pare.

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**

## Mensagens de erro mais importantes

Descrição	Possível causa de mau funcionamento
	- Medidas
Joystick central	O joystick não está centrado para inicialização
	- Ligue a cadeira novamente, com o joystick centrado (solte o joystick)
Inibição ativa 1E01	O carregador está ligado à rede elétrica. Isto cria um bloqueio de condução
	- Para todos os outros códigos, entre em contacto com o revendedor
Erro do motor M1 (direita)	O motor 1 não está ligado ou foi detetado um curto-circuito no circuito do motor
	- Verificar o cabo do motor e a ficha.
	<ul> <li>Use um multímetro para medir o conector do motor no módulo de potência para garantir que não haja curto-circuito ou circuito aberto entre as conexões do motor e do travão.</li> </ul>
	As escovas de carvão estão gastas ou presas
	- Gire as rodas para soltar as escovas, se necessário.
	- Substituir o motor.
	Se houver uma falha num motor
	<ul> <li>Troque as fichas do motor no módulo de potência. Se o código intermitente permanecer o mesmo, a falha provavelmente está no módulo de potência e este deve ser substituído.</li> </ul>
	- Se o código intermitente mudar do motor 1 para o motor 2, a falha está no motor em questão.
Erro do motor M2 (esquerda)	- Como erro do motor M1
Erro do travão M1	A libertação do travão está aberta
- 1505 (direita)	- Engate novamente a alavanca de desbloqueio do travão.
	Se isso não ajudar, levante lentamente a alavanca do travão e ouça se o clique do interruptor pode ser ouvido em ambos os motores.
	Desconecte o conector do motor e use um multímetro para medir a continuidade nos pinos do travão. Este circuito não deve estar aberto e está na faixa de 20 a 60 Ohms.
Erro do travão M2 - 1506 (esquerda)	- Como erro do travão M1

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**

Bateria baixa	A tensão da bateria caiu abaixo de 16 volts
	As baterias estão profundamente descarregadas e precisam de ser carregadas com urgência. Se este não for o caso:
	- Verifique as conexões da bateria, a cablagem e o fusível
	- Meça e compare a tensão da bateria em ambas as baterias individualmente com o multímetro – desvio máximo de 0,05 V
	- Verifique os cabos da bateria e conectores quanto a interrupções
Alta tensão da	A tensão da bateria ultrapassou os 35 Volts
bateria	As baterias estão sobrecarregadas.
	Caso ocorra em descidas
	- Acenda as luzes e conduza o mais devagar possível para que a tensão nas baterias não aumente.
	- Se tiver oportunidade, suba primeiro para que alguma energia seja retirada da bateria antes de descer.
	Um motivo também pode ser um mau contacto da bateria.
	- Verifique os cabos da bateria, conexões e fichas.
	Caso ocorra durante o carregamento
	<ul> <li>Interrompa o processo de carga e informe o seu revendedor. A tensão de carga não deve exceder 28,8 volts, exceção: na última fase de carga, existem carregadores que dão um boost em baixa corrente, que pode chegar a aproximadamente 31,6 volts.</li> </ul>
Erro do Módulo	Foi detetado um problema num dos módulos eletrónicos
	- Testar todos os cabos e ligações
	- Reiniciar a cadeira de rodas
Erro do Sistema	Foi detetado um problema que não pode ser atribuído a nenhum módulo do sistema
	- Verifique todos os cabos e conexões
	- Reiniciar a cadeira de rodas
	Se o problema persistir, desemparelhe todas as peças não R-Net.
Outras mensagens de erro	- Entre em contato com o revendedor especializado

## 8.2. Programação

É possível programar com um dispositivo de programação portátil ou com um PC no qual deve instalar o programador R-Net. O kit inclui o cabo de programação, dongle e adaptador. O programador portátil e o programador R-Net podem ser obtidos na SKS Rehab AG.

Para a programação, o dongle deve ser inserido entre o cabo de barramento.

## 9. Considerações sobre eliminação

Se a sua cadeira de rodas não pode ser reparada, o veículo deve ser descartado adequadamente. A eliminação deve ser realizada de acordo com as disposições e regulamentos legais locais. Em particular, baterias e dispositivos eletrónicos são classificados como resíduos perigosos.

Contacte o seu revendedor para eliminação.

#### 10. Garantia

A garantia cobre apenas defeitos que possam ser comprovadamente devidos a defeitos de material ou de fabrico. Baterias, pneus, almofadas de assento estão sujeitos a desgaste durante o uso e não são cobertos pela garantia!

A garantia é anulada nos seguintes casos:

- Não seguimento das instruções de operação
- Reparações mal executadas
- Modificações técnicas
- Adições e instalação de acessórios não aprovados
- Manuseamento inadequado

A cadeira de rodas tem garantia de 2 anos nas peças e acessórios da estrutura.

13

Regel / règle / rule / regola

se conformer à toutes les dispositions applicables du Règlement sur les dispositifs médicaux 2017/745

alle für sie geltenden Bestimmungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745 erfüllen.

soddisfare tutte le disposizioni applicabili delregolamento sui dispositivi medici 2017/745.

110

Angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder

neet all the provisions of the Medical Device Regulation 2017/745 which apply to it.

ECE 17, Rev. 5, Supl. 2 to Amend. 08 Normer harmonisées, normes nationales et autres documents 74/408/EWG version 2006/96/EG

applied harmonised standards, national standards or other

normative documents ormatifs appliqués

7649997485Swiss\_VivaYG

Swiss Viva Junior S

Swiss Viva Swiss Viva Plus Swiss Viva Junior Swiss Viva Grand Swiss Viva Grand S

das Medizinprodukt / le dispositif médical

the medical device /il dispositivo medico

mit der / avec le / with the / con il

der Klasse / de la classe

class / della classe

## 11.

## Anexo

Produktname	Artikelnummer	Id-Idn	ab Charge/	ab Charge/ Klassifizierung Regel	Regel
Nome prodotto Product name Nome prodotto	Numéro de référence Article number Codice articolo		Seriennr.	Classification règle Classificazione rule regol	règle rule regola
Swiss Viva Swiss Viva Plus Swiss Viva Junior	004,40,4000 004,40,4001 004,40,4002	7649997485006	n/a	_	13
Swiss Viva Grand	005.40.4000 005.40.4001 005.40.4002	7649997485013	n/a	-	13
Swiss Viva Grand S	005.40.4010 005.40.4012	7649997485020 7649997485051	n/a	-	13
Swiss Viva Grand M	005.40.4005 005.40.4006	7649997485037	n/a	-	13
Swiss Viva Junior S	005.40.4011	7649997485044	n/a	-	13

**DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA** KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION DE CONFORMITE

Liste der Artikel/Liste d'articles/Article List/Lista degli articoli

**DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA** 

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION DE CONFORMITE

Hermann-Kolb-Strasse 35b

SKS REHAB AG

REP

ដ

D-90475 Nürnberg

SKS ZEHAB Im Wyden

Schweiz

SKS Rehab AG

Deutschland

DE-AR-000006638

CHRN-MF-20000951

Single Registration Number (SRN) Numéro d'enregistrement unique

Numero di registrazione unico:

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass / Nous déclarons sous notre propre responsabilité que /

We declare under our sole responsibility that/ Dichiariamo sotto nostra responsabilità che

Owner: PRRC

Ausdrucke unterliegen nicht dem Änderungsdienst/Printouts won't be subject to revision

Seite/Page 2 von/of 2

Vertraulich/Confidential

Template: S2.5\_F02, Version B

Ausdrucke unterliegen nicht dem Änderungsdienst/Printouts won't be subject to revision Vertraulich/Confidential

Template: S2.5\_F02, Version B Owner: PRRC

vorme armonizzate o nazionali applicante, altri documenti normativi applicanti

Konformitätsbewertungsverfahren

Anhang / appendice / annex / annesso

Procedimento di valutazione della conformità Procédure d'évaluation de la conformité Conformity assessment procedure

Konformitätsbewertungsstelle

Organeresponsabile de l'évaluation de la conformit Organo incarico della valutazione della conformità Notified Body

e/u

Hilfsmittel zur Fortbewegung von Personen mit eingeschränkter Mobilität im Innen- und Aussenbereich Aides au déplacement des personnes à mobilité réduite à l'intérieur et à l'extérieur Indoor and outdoor mobility aids for persons with reduced mobility Zweckbestimmung Utilisationconforme intended use

Ausili per la mobilità interna ed esterna per persone con mobilità ridotta Diese Konformitätserklärung gilt für Produkte, welche in den Verkehr gebracht werden zwischen Cette Déclaration de Conformité est valable pour les produits mis sur le marché entre

This Declaration of Conformity is valid for products which are placed on the market between Questa dichiarazione di Conformità si applica ai prodotti immessi sul mercato tra

26.05.2021 - 25.05.2026

Daniel Roth, Managing Director SKS Rehab AG

Schwanden, den 7.4.2021

Seite/Page 1 von/of 2

**Notas** 

**12.** 

#### T: +41 55 647 35 85 E-Mail: sks@sks-rehab.ch www.sks-rehab.com

## **SKS Cadeira de Rodas Elétricas**
